

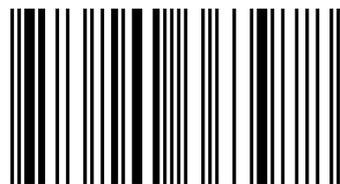
## Los límites de la asociación sostenible. Parte III

En el plano legislativo de la República de Belarús, se entiende por cooperación transfronteriza: en primer lugar, la interacción con los países extranjeros a nivel regional y local para resolver rápidamente los problemas fronterizos, atraer inversiones extranjeras para mejorar la infraestructura fronteriza y de transporte, crear organizaciones comerciales con inversiones extranjeras; en segundo lugar, elaborar y ejecutar proyectos regionales de asistencia técnica financiados por organizaciones y programas internacionales en la región; en tercer lugar, elaborar y ejecutar proyectos regionales de asistencia técnica financiados por organizaciones y programas internacionales en la región. ¿Cómo se llevan a la práctica en Belarús estos ámbitos de la cooperación internacional? La respuesta a esta pregunta está contenida en el estudio propuesto.

Este libro ha sido traducido con Inteligencia Artificial.



Experiencia profesional en periodismo - cuarenta y cinco años. Ahora - Profesor Asociado del Departamento de Periodismo Internacional del Departamento de Periodismo de la Universidad Estatal de Bielorrusia. Áreas de investigación: relaciones internacionales modernas, periodismo internacional, intercambio de información internacional.



978-620-0-36397-8

editorial académica española



Boris Zalesski

## Los límites de la asociación sostenible. Parte III

**Boris Zalesski**

**Los límites de la asociación sostenible. Parte III**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**Boris Zalesski**

**Los límites de la asociación  
sostenible. Parte III**

FOR AUTHOR USE ONLY

**Editorial Académica Española**

## **Imprint**

Any brand names and product names mentioned in this book are subject to trademark, brand or patent protection and are trademarks or registered trademarks of their respective holders. The use of brand names, product names, common names, trade names, product descriptions etc. even without a particular marking in this work is in no way to be construed to mean that such names may be regarded as unrestricted in respect of trademark and brand protection legislation and could thus be used by anyone.

Cover image: [www.ingimage.com](http://www.ingimage.com)

Publisher:

Editorial Académica Española

is a trademark of

International Book Market Service Ltd., member of OmniScriptum Publishing Group

17 Meldrum Street, Beau Bassin 71504, Mauritius

Printed at: see last page

**ISBN: 978-620-0-36397-8**

Copyright © Boris Zalesski

Copyright © 2020 International Book Market Service Ltd., member of  
OmniScriptum Publishing Group

FOR AUTHOR USE ONLY

Estimado lector,

el libro que tiene en sus manos fue escrito originalmente bajo el título **"Грани устойчивого партнерства. Часть III", ISBN 978-613-9-44835-7.**

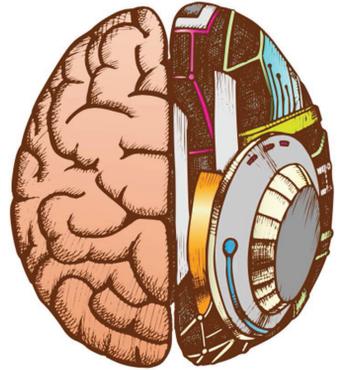
Su publicación en español fue posible gracias al uso de la Inteligencia Artificial en el campo lingüístico.

Esta tecnología, que recibió el primer premio honorífico de Inteligencia Artificial en Berlín en septiembre de 2019, está más cerca del funcionamiento del cerebro humano. Por lo tanto, es capaz de capturar y transmitir los matices más pequeños de una forma nunca antes lograda.

Esperamos que disfrute de este libro y le pedimos que tenga en cuenta cualquier anomalía lingüística que pueda haber ocurrido durante este proceso.

Que tengas una buena lectura!

Editorial Académica Española



FOR AUTHOR USE ONLY

Boris Zalessky

**Los límites de la asociación sostenible. Parte III**

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

## Tabla de contenido

Bielorrusia: perspectivas de cooperación transfronteriza entre las regiones y los medios de comunicación .....	7
Bielorrusia: Interacción regional euroasiática y medios de comunicación.....	14
Bielorrusia-Ucrania: potencial para una junta asesora.....	20
Bielorrusia - Francia: formatos para la coordinación de partenariados .....	23
Bielorrusia - Francia: componente regional .....	26
Bielorrusia - Francia: sistema de consulados honorarios .....	29
Minsk: el vector francés de la colaboración.....	32
Minsk - Tbilisi: un vector de cooperación .....	35
Bielorrusia - China: la comisión de cooperación esboza las perspectivas.....	38
Bielorrusia - China: en el Año de la Educación - a un nuevo nivel de cooperación ..	41
Minsk - Shanghai: hay una plataforma para el desarrollo de las relaciones .....	44
Región de Minsk - Provincia de Zhejiang: del acuerdo a los proyectos específicos..	47
Parque Industrial Great Stone: un referente - nuevas tecnologías .....	50
Bielorrusia-Sudán: impulsos para profundizar el diálogo.....	53
Región de Brest: objetivo - atraer inversiones extranjeras.....	56
Zona Económica Libre "Vitebsk": curso - cooperación internacional .....	59
Bielorrusia: de la economía verde a las ciudades verdes .....	62
Bielorrusia: en camino hacia los estándares educativos 3+ .....	65

FOR AUTHOR USE ONLY

## **Bielorrusia: perspectivas de cooperación transfronteriza entre las regiones y los medios de comunicación**

En la República de Belarús, los medios de comunicación regionales tienen tradicionalmente un fuerte impacto en su audiencia. Según el Primer Viceministro de Información de la República de Belarús, P. Legkoi, "en términos de su influencia en la conciencia pública y la cobertura de la audiencia no son inferiores a las republicanas"<sup>1</sup>. Esto explica en gran medida las tareas de gran envergadura a las que se enfrenta la prensa regional bielorrusa en la actualidad en cuanto a reflejar las peculiaridades de la política estatal de desarrollo regional en Bielorrusia, uno de cuyos componentes más importantes es la profundización de la **cooperación transfronteriza** con los socios extranjeros, lo que implica, entre otras cosas, un desarrollo adecuado del segmento internacional del periodismo regional bielorruso. Al mismo tiempo, los representantes de la esfera mediática deben partir de una serie de disposiciones básicas establecidas en los documentos de política.

...Y LA DE LOS NIÑOS..2.

La Estrategia Nacional de Desarrollo Socioeconómico Sostenible de la República de Belarús para el período hasta 2030, que define los objetivos, etapas y orientaciones de la transición del Estado belaruso a una sociedad postindustrial y el desarrollo innovador de la economía, identifica las regiones del país como el lugar donde todavía no se ha creado una base sólida para un mayor desarrollo sostenible basado en la modernización del sistema de relaciones económicas y la gestión eficaz para garantizar un equilibrio entre sus regiones sociales, económicas y ecológicamente seguras. El objetivo estratégico de la política regional de Belarús es desarrollar cada región de manera integrada y reducir las disparidades regionales existentes, teniendo en cuenta el uso eficaz de su potencial de recursos y sus ventajas competitivas para garantizar un alto nivel de vida de la población, la conservación de la naturaleza y la contribución positiva de las regiones a la competitividad y la seguridad nacionales.

Se supone que hasta 2030 la política de desarrollo regional en Belarús se aplicará en dos etapas. En el marco del primero - hasta el año 2020 - está previsto formar y apoyar centros de desarrollo regional, reducir la diferenciación interregional en el nivel de vida

---

<sup>1</sup> Tranquilo, P. Los medios de comunicación regionales no deben ceder ante los republicanos (en ruso) / P. Elegky // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/opinions/view/regionalnye-smi-ne-dolzny-ustupat-respublikanskim-6366/>

<sup>2</sup> Ley de la República de Belarús "Principales orientaciones de la política interior y exterior de la República de Belarús" [Recurso electrónico]. - - 2005. - URL: <http://laws.newsby.org/documents/laws/law0361.htm>

de la población, reestructurar la economía regional, crear condiciones favorables para el desarrollo de la actividad empresarial, fortalecer la base de recursos de los presupuestos locales, abordar los problemas de las regiones que se encuentran por debajo de la media nacional, superar las barreras infraestructurales e institucionales en el desarrollo socioeconómico de las regiones y aumentar la eficiencia del desarrollo regional.

En la segunda etapa -hasta 2030- la política de desarrollo de las regiones de Belarús se centrará en "ampliar el autogobierno local para abordar los problemas socioeconómicos, ambientales y ecológicos, reducir las subvenciones a las zonas y garantizar un alto nivel de vida en todas las regiones"<sup>3</sup>. ...Y LA DE LOS NIÑOS... ...Y LA DE LOS NIÑOS...

Las Disposiciones Básicas del Programa de Desarrollo Socioeconómico de la República de Belarús para el período 2016-2020 establecen la tarea - "mediante la concentración de recursos en áreas clave capaces de asegurar el máximo desarrollo de los territorios, el uso eficaz del potencial de los recursos locales y las ventajas competitivas" - de<sup>4</sup> crear centros de crecimiento económico en las regiones de Belarús, donde se concentrarán las modernas estructuras de producción y las instalaciones de ingeniería e infraestructura social. Así, la dirección más importante de la política regional se define como el desarrollo de las redes y objetos básicos de la infraestructura de energía, transporte, telecomunicaciones y otros, de acuerdo con la estrategia de desarrollo de la región concreta. Esto se debe a que el desarrollo de la infraestructura, junto con la ubicación de las instalaciones de producción, permitirá el desarrollo de zonas con condiciones económicas difíciles y reducirá la brecha en el nivel y la calidad de vida en las ciudades de diferentes categorías y en las zonas rurales. Y el apoyo a las regiones más rezagadas se expresará en la ubicación en ellas de nuevas organizaciones, sucursales y talleres de industrias existentes relacionadas con el servicio de la agricultura y la silvicultura, el procesamiento de sus productos, la producción de productos a partir de materias primas locales, el desarrollo de servicios para la población y el turismo. También es importante que se prevean proyectos clave de inversión extranjera y de utilización ineficiente, así como instalaciones de producción vacantes en el proceso de inversión, para la aplicación de las orientaciones estratégicas de desarrollo regional. En particular, "se atraerá a los inversores extranjeros, incluso a través de contactos interregionales activos entre China y Bielorrusia, con el fin de llevar a cabo proyectos importantes para el desarrollo regional, crear instalaciones de

---

<sup>3</sup> Estrategia nacional de desarrollo social y económico sostenible de la República de Belarús para el período hasta 2030. - Ministerio de Economía de la República de Bielorrusia. - Minsk, 2015. -- C. 115.

<sup>4</sup> Disposiciones básicas del programa de desarrollo socioeconómico de la República de Belarús para 2016-2020 [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <http://shod.belta.by/programma/>

infraestructura turística y social. Una fuente adicional de financiación para estos proyectos serán los préstamos de China"<sup>5</sup>.

En total, se prevé la creación de más de 60 centros de crecimiento económico en las regiones de Belarús, que deberían abarcar dos tercios del país. En el proceso de su formación se tendrán en cuenta tres vectores complementarios: en primer lugar, la creación de estos centros en aquellos distritos y ciudades donde exista potencial para ello; en segundo lugar, la creación de puestos de trabajo fuera de los centros de crecimiento económico en un plazo de una hora de disponibilidad; en tercer lugar, la creación de condiciones confortables en todo el país, lo que requerirá una infraestructura moderna y desarrollada. En este sentido, las actividades de inversión deberán basarse en la coordinación de tres políticas: científica y tecnológica, industrial y regional. Para llevarlos a cabo, Belarús se ha fijado la tarea de elaborar un plan de industrialización de las regiones, cuya base estará formada por tres bloques principales: "El primero es identificar las actividades económicas prioritarias, los nichos tecnológicos, correspondiendo a ellos los proyectos específicos que se ofrecerán a las empresas para que los elijan para su aplicación. El segundo es la colocación de proyectos seleccionados en base a la especialización del distrito y teniendo en cuenta su personal, producción y potencial de materias primas. Al mismo tiempo, el desarrollo equilibrado de las regiones debería convertirse en una de las principales condiciones. El tercero es la formación de un paquete de medidas estimulantes a nivel nacional y regional para la ejecución de proyectos"<sup>6</sup>. Para hablar más específicamente de las perspectivas de desarrollo de las regiones de Bielorrusia, se dibuja aquí el siguiente cuadro.

En la **región de Brest**, el desarrollo prioritario debe ser dado a la industria minera, al complejo agroindustrial, a la ingeniería mecánica, a la producción de madera y de muebles, al transporte y a la logística, al turismo. Los centros de crecimiento económico serán las ciudades de Brest, Baranovichi, Pinsk y los distritos adyacentes, así como los distritos de Berezovsky, Pruzhansky, Ivatsevichi, Kobrinsky y Luninets. Entre los principales proyectos de inversión aquí: Modernización de la S.A. "Pinskdrv Holding" con el objetivo de aumentar la producción de madera contrachapada y de piezas encoladas en ángulo hasta cien mil metros cúbicos al año; continuación de la construcción de una planta minera y de procesamiento sobre la base del yacimiento de Sitnitskoye; creación de IOO "Beldan" - una organización agroindustrial para la

---

<sup>5</sup> Programa de Desarrollo Social y Económico de la República de Belarús para 2016-2020 // Consejo de Ministros de la República de Belarús [Recurso electrónico]. - -- 2016. - URL: [http://www.government.by/upload/docs/program\\_ek2016-2020.pdf](http://www.government.by/upload/docs/program_ek2016-2020.pdf)

<sup>6</sup> En Bielorrusia se pueden crear más de 60 centros de crecimiento económico en las regiones - Zinovskiy [Recurso electrónico]. - -- 2017. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/v-belarusi-mozhet-byt-sozdano-bolee-60-tsentrov-ekonomicheskogo-rosta-v-regionah-zinovskij-272081-2017/>

matanza y el procesamiento de carne de cerdo con tocino con la capacidad de 80 cabezas por hora; provisión de un ciclo completo de producción de baterías de plomo en JLLC "Exaid Technologies"; reconstrucción del conjunto de palacio y parque "Soveiki" por las fuerzas de NWO "LadaGarant".

El crecimiento económico de la **región de Vitebsk se asegurará**, en primer lugar, en la refinación de petróleo y la petroquímica, la energía, la producción de calzado, el complejo agroindustrial, la metalurgia, la construcción de maquinaria, el turismo. Los distritos de Vitebsk y Novopolotsk, así como los de Vitebsk, Orsha, Braslav, Verkhnedvinsk, Glubokoe, Miorsky, Lepelsky, Polotsk, Postavsky y Chashnik deben convertirse en centros de atracción de inversiones. En cuanto a los principales proyectos de inversión, se trata en primer lugar de la finalización de la reconstrucción de la unidad de vacío de la unidad AVT-2 para el procesamiento del fuel residual y la construcción del complejo de coquización lenta en Naftan, OJSC, la modernización de la fábrica de lino de Orsha y la construcción de las plantas de producción: chapa y estaño blanco - MMPZ Group LLC en el distrito Miorsky; estructuras metálicas - en el distrito Polotsk; equipamiento comercial - en Modern-Expo LLC.

El refinado y la producción de petróleo, la minería y la industria química, la metalurgia y la construcción de maquinaria, la industria de la pulpa y el papel, el procesamiento de la madera y las energías alternativas deben convertirse en las áreas clave del desarrollo de la **región de Gomel**. Gomel ha sido identificado como el centro de crecimiento económico, así como los distritos de Gomel, Mozyr, Rechitsa, Rogachevsk, Zhlobin, Svetlogorsk, Kalinkovichi, Dobrush y Zhitkovichi. Y entre los principales proyectos de inversión están...: Reconstrucción de las unidades tecnológicas principales de las acerías eléctricas No. 1 y No. 2 y construcción de un complejo de aceros especiales en JSC "Acerías de Bielorrusia" - la empresa gestora del holding "Compañía metalúrgica de Bielorrusia"; creación de dos plantas de piedra triturada en el distrito de Lelchitsy; la planta de producción de celulosa blanqueada al sulfato en base a la Fábrica de Papel y Celulosa de Svetlogorsk con la capacidad de 400 mil toneladas al año; el complejo de hidro craqueo de los residuos de petróleo pesado en la Refinería de Petróleo de Mozyr; el reequipamiento técnico de la sucursal "Fábrica de Papel Dobrush "Héroe del Trabajo" de la JSC "Sociedad Gestora del Holding "Papel Bielorruso" con la organización de la producción de cartón revestido y no revestido.

En cuanto a la **región de Grodno**, habrá una industria fundamentalmente nueva para toda Belarús - la energía nuclear, así como la producción química, el complejo agroindustrial, la carpintería, el turismo. Los centros de crecimiento económico serán no sólo Grodno, sino también los distritos de Grodno, Lidsky, Ostrovets, Mostovsky, Smorgonsky, Volkovskyy, Slonimskyy. Hablando de los principales proyectos de

inversión, entre ellos queremos mencionar la terminación del reequipamiento técnico de la producción de anhídrido ftálico con el aumento de la capacidad hasta 48 mil toneladas por año en la S.A. "Lakokraska", la construcción de un taller para la producción de ácido nítrico en la S.A. "GrodnoAzot", la realización del proyecto en Skidel sobre la producción de formas farmacéuticas - píldoras y cápsulas en la S.A. "Novalok", la reconstrucción del complejo hotelero y de restaurantes "Grodno".

En el **voblast de Minsk**, la producción química, farmacéutica y química fina, el complejo automotriz y agroindustrial, el transporte y la logística, así como el turismo deben adelantarse al desarrollo. Los centros de crecimiento económico se establecerán en los distritos de Zhodino, Borisov, Minsk, Smolevichi, Soligorsk, Dzerzhinsk, Molodechno, Slutsk, Pukhovichi, Logoy, Nesvizh, Myadel y Volozhin. Los principales proyectos de inversión de la región de Minsk serán la construcción del parque industrial chino-belarusó "Velikiy Kamen", la planta minera y de procesamiento Slavkaliy en el distrito Lubansky, la planta de producción de automóviles NWAO Belzhi, la planta de procesamiento de leche Nesvizh Baby Food LLC, el complejo de transporte y logística en la zona económica libre "Minsk", así como la reconstrucción de la producción de ampollas en OAO "Planta de medicamentos Borisovsky".

**La región de Mogilev** se desarrollará a través de la producción química, la producción de productos de goma y plástico, materiales de construcción, productos alimenticios, elaboración de la madera con los centros de crecimiento económico en Mogilev, Bobruisk, así como en las regiones - Mogilev, Bobruisk, Osipovich, Shklovsk, Bykhov, Goretzky. En la zona se supone: reconstruir las instalaciones de producción de los productos de caucho en Krichev con el aumento de la producción de calzado modelo de cloruro de polivinilo hasta 250 mil pares por año; construir un complejo para la producción de los productos de poliéster en JSC "Mogilevkhimvolokno"; ampliar la producción de pollos de engorde en la sucursal "Servuluku Agro" NWAO "Servuluku"; Modernizar el equipo de fundición y mecanizado de la Fábrica de Maquinaria de Bobruisk, OJSC; continuar la ejecución del Programa de Desarrollo Social y Económico de la Región Sudoriental de la Región de Mogilev, en cuyo marco se prevé la ejecución de doce proyectos hasta el año 2020 para crear nuevas organizaciones y centros de producción en la esfera de las pequeñas y medianas empresas, seis - en la industria, más de treinta - en la agricultura.

Por último, el desarrollo prioritario en **Minsk se dará a** la ingeniería mecánica, a las áreas de alta tecnología - microelectrónica, instrumentación, computación y telecomunicaciones, productos farmacéuticos, así como a la medicina y los servicios. El proyecto más grande realizado con la participación de capital extranjero en la capital bielorrusa debe ser la construcción de un complejo multifuncional experimental

"Minsk-Mir", que "implica la construcción de más de 2 millones de metros cuadrados de viviendas, 600 mil metros cuadrados de espacio para fines administrativos y de negocios públicos, incluyendo un centro financiero internacional"<sup>7</sup>. Esto creará una plataforma estratégica para hacer negocios en la República de Belarús, contribuirá al desarrollo del mercado financiero nacional y de los servicios relacionados - turismo, banca, seguros, outsourcing - lo que proporcionará un incentivo adicional para atraer a los inversores extranjeros. "La inversión en el proyecto ascenderá a unos 3.500 millones de dólares"<sup>8</sup>.

En el ámbito de la ingeniería mecánica, una serie de empresas de capital serán llevadas a un nuevo nivel a través de la modernización integral. Entre ellos: OJSC "Compañía de gestión del holding "Fábrica de automóviles de Minsk" - gracias al dominio de la producción de hierro fundido de alta precisión y alta resistencia y el desarrollo de pequeños motores diesel con la capacidad de hasta 75 caballos de fuerza; OJSC "Fábrica de automóviles de Minsk" - la compañía de gestión del holding "Belavtomaz" - a través de la reconstrucción de la producción de cabinas para los vehículos familiares de MAZ; Sociedad Abierta "Fábrica de remolques y carrocerías de automóviles "MAZ-Kupava" - mediante la introducción de la tecnología de espumado de hidrocarburos en la fabricación de paneles isotérmicos de vehículos; Sociedad Abierta "Fábrica de cojinetes de Minsk" - sobre la base del reequipamiento técnico y el perfeccionamiento de la fabricación de cojinetes de rodillos esféricos; Sociedad Abierta "Fábrica de transferencias hidrotécnicas" - sobre la base de la organización de la fabricación de cajas de cambio.

En el ámbito de la microelectrónica y la instrumentación está prevista la realización de proyectos de desarrollo de una rama del Centro Científico y Técnico "Belmicrosystems" JSC "Integral" - la sociedad gestora del holding "Integral", la creación de una prometedora tecnología de involucramiento de circuitos integrados y la integración en la producción de productos industriales, especiales y de doble uso, el desarrollo de estructuras epitaxiales y el desarrollo de la tecnología bipolar en obleas de 150 mm de diámetro. Para 2020 se prevé la ejecución de un proyecto piloto destinado a establecer en la capital de Belarús un grupo de innovación-industrial de altas tecnologías en el ámbito de los equipos médicos complejos, los sistemas de seguridad, los equipos de ensayos no destructivos y la instrumentación analítica, que unirá a las organizaciones de instrumentación de alta tecnología de Minsk, así como a las organizaciones científicas y las instituciones educativas con una sólida base de investigación y un importante potencial de recursos humanos. La implementación de

---

<sup>7</sup> Programa de Desarrollo Social y Económico de la Ciudad de Minsk para 2016-2020 [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://pravo.by/document/?guid=125510=D917o00834911=15=0>

<sup>8</sup> Es el mismo lugar.

este proyecto piloto para el 2020 debe "asegurar ingresos por la venta de bienes (obras y servicios) por un monto de 450 millones de dólares, crear 1.000 nuevos empleos, aumentar la proporción de productos innovadores embarcados en el volumen total de productos embarcados al 90 por ciento"<sup>9</sup>. En general, en los cinco años hasta el 2020 la economía de la capital de Belarús "atraerá por lo menos 38.100 millones de dólares de inversiones extranjeras, incluyendo más de 4.800 millones de dólares de inversiones extranjeras directas (IED) sobre una base neta"<sup>10</sup>.

La profundización de la cooperación transfronteriza de las regiones de Belarús debe integrarse sin tropiezos en el desarrollo de la cooperación internacional y las relaciones económicas exteriores de la República de Belarús en su conjunto, cuyos criterios más importantes son las tasas de crecimiento sostenible de las exportaciones de bienes y servicios y el logro de un saldo positivo del comercio exterior de bienes y servicios. A este respecto, hasta 2020 la atención de las regiones de Belarús se centrará en: ampliar y diversificar los vínculos comerciales y económicos con diversos países, uniones regionales y organizaciones económicas internacionales; desarrollar la integración económica dentro de la Unión Económica Euroasiática; mantener relaciones de buena vecindad y una estrecha cooperación con la Federación de Rusia; ampliar la cooperación integral con los países de la Unión Europea, incluso en el marco de la iniciativa de la Asociación Oriental; seguir intensificando el comercio con los países de la Unión Europea, incluso en el marco de la iniciativa de la Asociación Oriental; e intensificar el comercio con la Federación de Rusia. En la segunda fase - hasta 2030 - es la profundización de la cooperación transfronteriza en todos los ámbitos de las actividades comerciales, económicas, científicas, tecnológicas y medioambientales lo que debería convertirse en un factor esencial del desarrollo sostenible. Esto contribuirá a la creación de estructuras comerciales flexibles con la atracción de inversiones externas para la mejora de la infraestructura; la mejora del comercio transfronterizo, el turismo; la cooperación efectiva en las esferas cultural, social y medioambiental; la formación de un espacio sociocultural común; el desarrollo de políticas regionales transfronterizas conjuntas. En estas condiciones, los medios de comunicación regionales deberían convertirse en la parte más importante de la comunicación de masas para desempeñar su papel social y político en la consolidación de la sociedad en lo que respecta a la realización de las tareas de desarrollo a gran escala de las regiones de Belarús en los próximos 12-15 años.

---

<sup>9</sup> Programa de Desarrollo Social y Económico de la Ciudad de Minsk para 2016-2020 [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://pravo.by/document/?guid=125510=D917o00834911=15=0>

<sup>10</sup> Minsk planea atraer al menos 38 mil millones de dólares de inversión extranjera en 2016-2020 [Electronic Resources4res]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-planiruet-privlech-v-2016-2020-godah-nemee-38-mlrd-inostranyh-investitsij-252054-2017/>

## Bielorrusia: Interacción regional euroasiática y medios de comunicación

Hoy en día, la prensa regional bielorrusa se enfrenta a tareas creativas de gran envergadura para cubrir todas las etapas de la aplicación de la política estatal de desarrollo regional en Bielorrusia, "uno de cuyos componentes más importantes es la profundización de la cooperación transfronteriza con los socios extranjeros, lo que implica, entre otras cosas, el desarrollo adecuado del segmento internacional del periodismo regional bielorruso"<sup>11</sup>. Al mismo tiempo, la interacción de las regiones de Belarús con los asociados extranjeros debe integrarse sin tropiezos en el desarrollo de la cooperación internacional de la República de Belarús en su conjunto, cuyos criterios más importantes son las tasas de crecimiento sostenible de las exportaciones de bienes y servicios, así como el logro de un saldo positivo del comercio exterior de bienes y servicios.

A este respecto, los medios de comunicación regionales de Belarús tienen un espectro temático muy amplio, que en un futuro próximo debería reflejarse plenamente en las páginas de los periódicos urbanos, de distrito y regionales. A este respecto, destacaremos las esferas en que se hace hincapié en la geografía de la cooperación interregional y que se examinan en la Estrategia nacional de desarrollo socioeconómico sostenible de la República de Belarús hasta 2030<sup>12</sup>: ampliación de la cooperación integral con las regiones de la Unión Europea y especialmente en el marco de la iniciativa de la Asociación Oriental, así como con las regiones de los países de la "Franja de Vecindad" - Polonia, Lituania, Letonia; profundización de la cooperación con las regiones de los países que participan en el megaproyecto "Una Franja, Una Vía". Pero quizás, hasta ahora, el desarrollo más real de la integración económica a gran escala se observa con las regiones de los países de la Unión Económica Euroasiática (Rusia, Kazajstán, Armenia, Kirguistán) y especialmente con los sujetos rusos de la federación dentro del Estado de la Unión.

En cuanto a la Unión Económica Euroasiática, desde el principio de su existencia en términos de desarrollo de medidas de integración, se consideró que el nivel de cooperación regional es un indicador de la relevancia y eficacia de las medidas de regulación supranacional, ya que históricamente ha existido una base económica para

---

<sup>11</sup> Zalesky B. Reflexión mediática sobre las peculiaridades de la cooperación transfronteriza de las regiones de Bielorrusia / B. Zalesky // Zhurnalistyka-2018: stan, problemy i perspektyvy: mateyryaly 20 th Mizhnar. nauk.-prakt. konf., Minsk, 15-16 páginas. 2018 / Redk.: V.M. Samusevich (adk. red.) [insh.]. - Minsk : BDU, 2018. - - C. 291.

<sup>12</sup> Estrategia nacional de desarrollo social y económico sostenible de la República de Belarús para el período hasta 2030. - Ministerio de Economía de la República de Bielorrusia. - Minsk, 2017. - - C. 137.

la aplicación de medidas de integración para estimular el desarrollo regional y la cooperación interregional, así como el potencial para ampliar la cooperación en diversas áreas y esferas de la economía a nivel de las regiones de los países miembros de la CEEA. Como resultado, "la consideración de los aspectos regionales permite una aplicación más efectiva de medidas para estimular nuevas áreas de comercio mutuo, la construcción de cadenas de producción industrial, la formación de corredores de transporte y la planificación de la ubicación de instalaciones de infraestructura y, en el futuro, asegurar el desarrollo social y mejorar los niveles de vida"<sup>13</sup>.

Si hablamos del formato bilateral de la cooperación interregional dentro de la Unión Económica Euroasiática, el líder incondicional y el impulso para el desarrollo de toda la integración euroasiática aquí es la interacción de las regiones de Belarús y Rusia en el marco del Estado de la Unión. Baste decir que a mediados de 2018 las regiones de Belarús mantenían "relaciones comerciales y económicas directas con 80 regiones de la Federación de Rusia, de las cuales 70 - sobre la base de acuerdos de cooperación a largo plazo".<sup>14</sup> y entre los diez principales socios comerciales se encuentran Moscú y San Petersburgo, las Repúblicas de Tatarstán y Bashkortostán, la región de Perm, así como las regiones de Briansk, Kaluga, Moscú, Smolensk y Tiumén.

El creciente potencial de la cooperación interregional bielorruso-rusa quedó especialmente demostrado por los resultados del Quinto Foro de Regiones de Belarús y Rusia, que se celebró en Mogilev en octubre de 2018 y que abarcó áreas temáticas principales como: política agraria, unificación y armonización de la legislación, economía digital, política de la juventud, actividades internacionales y seguridad económica. Hay que señalar que hoy en día, en gran medida, es desde el punto de vista de los medios de comunicación bielorrusos y rusos que el Foro de las Regiones se define como "un proyecto clave de cooperación regional entre Bielorrusia y Rusia, una plataforma eficaz para un diálogo de asociación sobre la integración económica y la cooperación interregional"<sup>15</sup>. Y esta no es una declaración sin fundamento. Basta decir que en el mencionado foro en Mogilev se firmaron contratos por más de medio billón de dólares.

El hecho de que se añadieran 76 documentos más al marco jurídico de la cooperación interregional entre Belarús y Rusia en el marco del quinto foro también habla por sí

---

<sup>13</sup> Principales orientaciones del desarrollo económico de la CEEA hasta 2030. - Comisión Económica de Eurasia. -- M., 2015. -- C. 42.

<sup>14</sup> Myasnikovich, M. Rabota na Result / M. Myasnikovich // Direcciones prioritarias de la cooperación regional como factor clave de la construcción aliada: proyecto inform.-integratsiyu / comp. Gusev, B. Zalesky. - Minsk: Biznesosset, 2018. -- C. 5.

<sup>15</sup> El Foro Regional de Myasnikovich, M. se ha convertido en una plataforma efectiva para el diálogo sobre temas de integración y cooperación interregional / M. Myasnikovich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.sovrep.gov.by/ru/interview-ru/view/forum-regionov-stal-effektivnoj-ploschadkoj-dlja-dialoga-po-voprosam-integratsii-i-mezhregionalnogo-256/>

solo. En particular, el Consejo Regional de Mogilev concertó acuerdos de cooperación y desarrollo de las relaciones con las asambleas legislativas de la región de Kaluga y el territorio de Krasnodar. El Consejo de la Región de Grodno cooperará con la Duma de la Región de Kaliningrado en las esferas comerciales, económicas, científicas, técnicas y culturales. El Consejo Regional de Gomel y la Asamblea Legislativa de la región de Nizhny Novgorod, así como el Comité Ejecutivo Regional de Mogilev y el Gobierno de la región de Novosibirsk han definido ámbitos de cooperación similares. Pero también estamos hablando no sólo de la integración del nivel regional o regional, sino también del hecho de que "las pequeñas ciudades están involucradas en este proceso, que cooperan bastante activamente, y no sólo en el campo de las relaciones humanitarias, y en la construcción de lazos económicos"<sup>16</sup>. Como resultado, resulta que hoy en día, a nivel interregional, ya se ha establecido la cooperación entre las regiones de Belarús y la mayoría absoluta de las entidades constitutivas de la Federación de Rusia. Pero, ¿cómo se refleja plenamente en las páginas de la prensa regional de Bielorrusia? El tema es de actualidad, con un gran potencial no realizado.

La cobertura en la prensa regional de Belarús de la cooperación entre las regiones de Belarús y sus asociados de Kazajstán, otro miembro de la Unión Económica Euroasiática, con el que en noviembre de 2017 se firmó el Tratado de Cooperación Social y Económica hasta 2026, con el fin de llevar a cabo una etapa cualitativamente nueva en las relaciones bilaterales, incluso a nivel regional, debería ser muy diversa. Cabe recordar aquí que ya en 2000, Belarús y Kazajstán firmaron un Acuerdo de Cooperación en el ámbito de la prensa y la información, que en 2017 se completó con una disposición que concedía "especial importancia a la ampliación de la cooperación en el ámbito de los medios de comunicación de masas entre ambos Estados"<sup>17</sup> y que entró en vigor en octubre de 2018. El abanico temático de las publicaciones de la prensa regional podría ser muy amplio a este respecto. Esta es también la actividad en Kazajstán de las instalaciones de montaje conjunto con la participación de Belarús, que a finales de 2017 eran ocho, para la producción de cantera, mina, equipo especial utilitario y contra incendios, tractores, cosechadoras, motores, empacadoras, equipo médico. Se trata también de la realización del proyecto del Parque Industrial y Tecnológico de Maquinaria Agrícola y Municipal de Kazajstán-Belarús en Kokshetau, región de Akmola, cuya primera fase se inició en 2016. Esto incluye la ejecución en Kazajstán de varias docenas de proyectos científicos y técnicos conjuntos con un amplio uso de las tecnologías, innovaciones y desarrollos científicos de Belarús. Los

---

<sup>16</sup> Matveev, Más de 70 acuerdos regionales fueron firmados en el V Foro de las Regiones de Bielorrusia y Rusia / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/bole-70-regionalnyh-soglasheniy-podpisano-na-v-forume-regionov-belarusi-i-rossii-321404-2018/>

<sup>17</sup> Acuerdo entre el Gobierno de la República de Kazajstán y el Gobierno de la República de Belarús sobre cooperación en el ámbito de los medios de comunicación de masas [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://pravo.by/document/?guid=125510=1017000711=1>

temas de la cooperación interregional bielorruso-kazaja pueden ser de especial actualidad para la prensa de las regiones de Gomel, Grodno y Mogilev. Así, en noviembre de 2016, el Comité Ejecutivo Regional de Gomel firmó un acuerdo de cooperación con el akimat de la región de Pavlodar. La región de Mogilev concluyó acuerdos similares con las regiones del sur de Kazajstán (2003) y del este de Kazajstán (2009). En 2014, las regiones de Grodno y Akmola firmaron el Memorando de Cooperación en Agricultura. Pero, ¿cómo se implementan todos estos documentos en la práctica? "No siempre se reflejan adecuadamente en la esfera de los medios de comunicación. Y esto repercute en la reducción del interés de los socios y en la continuación de la cooperación en su conjunto"<sup>18</sup>.

La intensificación de la cooperación interregional es un componente importante en el fortalecimiento de la cooperación comercial, económica y cultural bilateral con Armenia, otro Estado miembro de la Unión Económica de Eurasia. Baste decir que hasta hoy "se han firmado 21 acuerdos de hermanamiento entre las ciudades y regiones de Bielorrusia y Armenia"<sup>19</sup>. Así, en 2008, en el marco del desarrollo de la cooperación de la región de Minsk con la región de Syunik, se firmaron los acuerdos hermanos de cooperación con las regiones de Borisov, Nesvizh, Soligorsk, Slutsk y Myadel con ciudades armenias como Kapan, Goris, Agarak, Sisian y Meghri respectivamente. Además, "en mayo de 2011 la lista de los socios regionales de Belarús y Armenia se completó con el distrito de Osipovichy y la ciudad de Sevan, en junio de 2012 - la región de Vitebsk y Lori marz, las ciudades de Orsha y Spitak, Vitebsk y Vanadzor, y en octubre de 2012 - el distrito de Lepel y Tashir, el distrito de Braslav y Stepanavan"<sup>20</sup>. En cuanto al análisis de la aplicación de estos acuerdos, la prensa regional de Belarús y Armenia podría partir del hecho de que la cooperación interregional belaruso-armenia en su conjunto contribuye a la intensificación de la actividad empresarial conjunta, el restablecimiento de los vínculos de producción perdidos, los contactos humanitarios y humanos, asegura la promoción de proyectos económicos bilaterales y la creación de productos competitivos conjuntos que tienen demanda tanto en los mercados nacionales como en terceros países.

Por último, en julio de 2018, Belarús firmó un acuerdo de cooperación en materia de información con otro país miembro de la Unión Económica Euroasiática, Kirguistán, para fomentar el intercambio regular de materiales de información sobre la vida política, económica, social y cultural de ambos países, así como para desarrollar la

---

<sup>18</sup> Zalessky, B. Relaciones Internacionales y Medios de Comunicación. Vectorialidad de la política exterior en las condiciones de crisis de confianza global / B. Zalessky. - Palmarium Academic Publishing, 2018. - - C. 57.

<sup>19</sup> Relaciones comerciales y económicas [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [http://armenia.mfa.gov.by/ru/bilateral\\_relations/trade\\_economic/](http://armenia.mfa.gov.by/ru/bilateral_relations/trade_economic/)

<sup>20</sup> Zalesskiy, B.L. Periodismo internacional bielorruso: características, tendencias, perspectivas : manual didáctico-metódico / B.L. Zalesskiy. - Minsk : BSU, 2014. - - C. 221.

cooperación entre las oficinas editoriales. Al mismo tiempo, "la parte kirguisa también propuso una nueva dirección de cooperación en el campo de la información. Esto es particularmente cierto en el caso de la cooperación a nivel de periodismo regional<sup>21</sup>. Muchos hechos atestiguan que la cartera temática de publicaciones en la prensa regional de Belarús y Kirguistán puede ser muy diversa a este respecto. Por ejemplo, en 2017 las exportaciones de Belarús a este país de Asia Central superaron los 300 productos básicos: desde productos lácteos y camiones hasta tableros de aglomerado, muebles y papel pintado. Hay más de 50 oficinas de representación de los sujetos de la red de distribución de productos básicos y de los distribuidores de las empresas bielorrusas. En noviembre de 2016 se inauguró aquí la producción de montaje de los tractores de MTZ y el centro de servicio para la maquinaria agrícola en la base de la empresa de Bishkek "Radiador de Avtomash". Al mismo tiempo, "UPP "Niva-Holding" (Soligorsk) registró en el Ministerio de Justicia de Kirguistán la empresa bielorrusa "Niva-Shakhtospetsstroy", que tiene previsto producir equipos para la industria minera y la ingeniería hidráulica a partir de componentes fabricados por "Niva-Holding".<sup>22</sup> [12]. Entre los planes está la creación de una instalación de montaje de cosechadoras de cereales bielorrusas en suelo kirguís, que fue objeto del Memorando de Cooperación firmado entre el Ministerio de Agricultura, Industria Alimentaria y Recuperación de Tierras de Kirguistán, Gomselmash OJSC y el concesionario de la empresa bielorrusa Avtomash Radiator LLC. El acuerdo de cooperación entre el Centro Nacional de Marketing y Estudio de Precios de Belarús y la empresa de exposiciones BI Expo de Bishkek tiene como objetivo ampliar la cooperación bielorruso-kirguisa en las actividades de exposiciones y ferias. Desarrollando consistentemente los lazos económicos regionales con los socios de Kirguistán, en agosto de 2018, la parte bielorrusa entregó a la capital kirguisa 15 trolebuses de piso bajo producidos por la SAC "Belkommunmash", que también será organizado el entrenamiento de conductores del departamento de trolebuses de Bishkek. Detalle interesante: esta "técnica fue comprada en el marco del proyecto "Desarrollo del transporte público de la ciudad de Bishkek", financiado por el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo<sup>23</sup>.

Resumamos. En este estudio hemos citado los hechos del rápido desarrollo y crecimiento de la cooperación interregional de Bielorrusia con los socios sólo de los

---

<sup>21</sup> Belarús y Kirguistán firmaron un acuerdo de cooperación en la esfera de la información [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-kyrgyzstan-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-v-sfere-informatsii-309989-2018/>

<sup>22</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Bielorrusia en la República Kirguisa A. Strachko a la revista informativo-analítica "Coyuntura del mercado" (№1, 2018) [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/ba775717cb6a991b.html>

<sup>23</sup> En Bishkek se entregaron 37 trolebuses fabricados en Bielorrusia y Rusia [Recurso electrónico]. -- 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/v-bishkek-postavili-37-trollejbusov-beloruskogo-i-rossijskogo-proizvodstva-313496-2018/>

países de la Unión Económica Euroasiática - Rusia, Kazajstán, Armenia, Kirguistán. Si a ello se añaden las tendencias similares que se observan hoy en día en las regiones de la Comunidad de Estados Independientes, la Unión Europea, el "arco lejano", el Cinturón Económico de la Ruta de la Seda, todas ellas darán testimonio de manera convincente de lo evidente: un concepto como el "periodismo regional internacional", que sigue siendo inusual incluso en el entorno de los medios de comunicación profesionales, debería encontrar cuanto antes sus verdaderos contornos en la práctica mediática del espacio de información y comunicación de las regiones de Belarús, para que sus representantes sean competentes en el sector de la información y la comunicación.<sup>24</sup>

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>24</sup> Zalesky, B. Bielorrusia - Rusia: los límites de la integración. Crónica de la construcción aliada / B. Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2016. -- C. 96.

## Bielorrusia-Ucrania: potencial para una junta asesora

Una de las formas más eficaces de coordinación de la interacción comercial y económica entre Belarús y Ucrania es el Consejo Consultivo de Cooperación Empresarial, creado en 2010. Desde el principio, la nueva estructura bilateral se ha encargado de varias tareas principales. Es decir, además de desarrollar las relaciones de asociación entre Belarús y Ucrania en la esfera comercial y económica, para facilitar plenamente la expansión de los contactos entre los representantes de la comunidad empresarial, así como para aumentar el volumen del comercio mutuo. Hoy en día "el consejo asesor es una plataforma donde las empresas discuten los problemas más urgentes. Por otro lado, discutimos proyectos prometedores, nuevas oportunidades que se abren para las partes"<sup>25</sup>. Por ello, la próxima y séptima reunión de este órgano consultivo se convirtió en una parte importante del programa del Primer Foro de Regiones de Bielorrusia y Ucrania, que se celebró en octubre de 2018 en Gómel.

El serio potencial del Consejo Consultivo Belarús-Ucrania para la cooperación empresarial se pone de manifiesto, por ejemplo, en la lista de cuestiones examinadas en la reunión de octubre (2018), que incluía "la elaboración de un proyecto de acuerdo entre el Gabinete de Ministros de Ucrania y el Gobierno de Belarús sobre la aprobación del Reglamento sobre la creación y aplicación de un sistema electrónico de certificación del origen de las mercancías". Discutieron la cooperación interregional y el potencial de exportación de las regiones, las perspectivas de utilizar plataformas comerciales para ampliar el comercio mutuo entre Belarús y Ucrania, la interacción entre los círculos empresariales y las empresas en diversas esferas<sup>26</sup>.

Otro tema que continuó en la sesión del Consejo Consultivo de Cooperación Empresarial Belarús-Ucrania es la interacción de las empresas medianas y pequeñas de ambos países, así como el desarrollo de la cooperación industrial. En particular, desde el lado ucraniano hubo propuestas para trabajar con los socios bielorrusos en proyectos específicos relacionados con la energía alternativa, el procesamiento de

---

<sup>25</sup> Ulakhovich, V. Importante dirección de la cooperación entre Bielorrusia y Ucrania - desarrollo de la cooperación industrial (en ruso) / V. Ulakhovich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/opinions/view/vazhnoe-napravlenie-sotrudnichestva-belarusi-i-ukrainy-razvitie-promkooperatsii-6508/>

<sup>26</sup> En el período de sesiones del Consejo Consultivo Belarús-Ucrania se firmaron documentos por valor de 10 millones de dólares estadounidenses [Recursos electrónicos]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/dokumenty-na-10-mln-podpisany-na-zasedanii-belorussko-ukrainskogo-konsultativnogo-soveta-323029-2018/>

productos agrícolas, la farmacología, "para que estos productos entren luego en los mercados de otros países"<sup>27</sup>.

En lo que respecta a la cooperación industrial, la parte belarusa ve perspectivas atractivas para su desarrollo en la construcción de maquinaria, maquinaria de construcción de carreteras y construcción de máquinas herramientas. Al mismo tiempo, Belarús puede ofrecer la promoción de productos conjuntos en el mercado de la Unión Económica Euroasiática. Y en el marco del acuerdo de asociación entre Ucrania y la Unión Europea, existen posibilidades de que los productos conjuntos bielorruso-ucranianos entren en el mercado europeo, aunque sea dentro de ciertos contingentes. Cabe señalar que ya se han adoptado medidas concretas para lograr estas perspectivas. En particular, en el marco del Primer Foro de las Regiones de Bielorrusia y Ucrania ya mencionado, se firmó el Memorándum sobre el desarrollo de la cooperación entre la Asociación Republicana de Empresas Industriales "BelAPP" y la Unión de Industriales y Empresarios de Ucrania (UUIE). El documento en cuestión "se insta a promover el desarrollo de la cooperación industrial, la creación de manufacturas conjuntas, la apertura de objetos de redes de conducción de productos básicos y de representaciones de las empresas - miembros de la "BelAPP" y de la USPP"<sup>28</sup>.

En cuanto a los graves problemas que preocupan actualmente a la comunidad empresarial de los dos países, se trata, en primer lugar, de las restricciones y barreras que surgen debido a que la legislación nacional está cambiando en el proceso de interacción. En este sentido, la discusión de este tema fue incluso más allá de la reunión del Consejo Consultivo de Cooperación Empresarial y adquirió el formato de conferencia "Eliminación de los obstáculos técnicos al comercio mutuo mediante métodos de regulación tecnológica". Productos industriales", que reunió en Gomel a más de 120 especialistas de diversos sectores de la economía, que pudieron discutir en detalle las tendencias actuales en el desarrollo de sistemas de regulación técnica, normalización, metrología y acreditación, para que luego en la práctica se utilicen estas "herramientas más importantes para producir productos seguros y de calidad y reducir las barreras técnicas al comercio"<sup>29</sup>.

Además de la discusión de temas de actualidad de la interacción, los participantes de la reunión del consejo también pudieron adoptar una serie de documentos, que

<sup>27</sup> La interacción de las empresas medianas y pequeñas de Bielorrusia y Ucrania es especialmente importante - Chizhikov [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/vzaimodejstvie-srednego-i-malogo-biznesa-belarusi-i-ukrainy-osobenno-vazhno-chizhikov-323008-2018/>

<sup>28</sup> Las empresas del Ministerio de Industria de Belarús suministrarán a Ucrania equipos por valor de 73,5 millones de dólares [recurso de electrones]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/predprijatija-minproma-belarusi-postavjat-v-ukrainu-tehniku-na-735-mln-323286-2018/>

<sup>29</sup> En el Foro Regional de Belarús y Ucrania se debatirán las formas de reducir los obstáculos técnicos al comercio [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/puti-snizhenija-tehnicheskikh-barjerov-v-torgovle-obsudjat-na-forume-regionov-belarusi-i-ukrainy-322764-2018/>

muestran que esta estructura consultiva está cada vez más centrada en la implementación de proyectos bilaterales específicos. En particular, un contrato marco sobre la provisión de seguridad de crédito para el volumen de negocios de las mercancías fue firmado por LLC con AI BNH Ucrania y JSC Credit Dnipro Bank. Los acuerdos de cooperación con los colegas ucranianos fueron firmados por los jefes de las filiales de Gomel y Vitebsk de la Cámara de Comercio e Industria de Belarús. Y tales exportadores bielorrusos como Mozyrsol, la asociación de producción de algodón Baranovichi, el complejo de producción y comercio Domanovsky han celebrado contratos rentables para el suministro de sus productos a los socios ucranianos. En total, se firmaron 9 documentos por un valor de casi 10 millones de dólares como parte del consejo.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorrusia - Francia: formatos para la coordinación de partenariados

Hoy en día, la Comisión Mixta Bielorruso-Francesa de Cooperación Económica y el foro empresarial de empresarios de ambos países, que se convoca periódicamente, desempeñan un papel fundamental en la coordinación de las relaciones de asociación bilaterales entre Bielorrusia y Francia. Esto se evidencia de forma bastante elocuente en la tercera reunión de la comisión mixta y en el quinto foro de negocios, celebrado en octubre de 2018 en Minsk.

Los participantes en la reunión de la comisión resumieron los resultados del trabajo conjunto de los dos últimos años en el ámbito de la cooperación comercial, económica y de inversión, y esbozaron las áreas prioritarias del desarrollo de la asociación, incluyendo el comercio, el medio ambiente, la agricultura, el transporte, el turismo, la banca y la esfera financiera, así como "las relaciones interregionales y el desarrollo del marco jurídico de la cooperación bilateral"<sup>30</sup>.

En cuanto a los resultados, las partes señalaron varias tendencias positivas en el desarrollo de los vínculos de asociación entre Belarús y Francia. En primer lugar, el comercio mutuo entre los dos países ha aumentado de manera constante en los últimos dos años: un 28% en 2017 y casi un 15% en los primeros ocho meses de 2018, superando los 260 millones de dólares. Al mismo tiempo, en 2017, "el crecimiento de las exportaciones bielorrusas ascendió al 155%, la dinámica positiva de las exportaciones en 2018"<sup>31</sup>. Esto ocurrió principalmente debido a posiciones como transporte, informática, telecomunicaciones y servicios de información. Además, en la actualidad se entregan 250 artículos de mercancías de Belarús a Francia. Un detalle interesante: en una reunión en Minsk, la parte francesa sugirió duplicar el comercio con los socios bielorrusos en los próximos cinco años, creyendo que "las áreas prometedoras de cooperación podrían ser la agricultura, los seguros, el transporte, el suministro de equipos y maquinaria"<sup>32</sup>.

---

<sup>30</sup> Sobre la celebración del tercer período de sesiones de la Comisión Mixta Belaruso-Francesa de Cooperación Económica [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [http://mfa.gov.by/press/news\\_mfa/df75390f947ce6c.html](http://mfa.gov.by/press/news_mfa/df75390f947ce6c.html)

<sup>31</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Bielorrusia en la República Francesa P. Latushko a la agencia "Minsk-Novosti" (26 de octubre de 2018) [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>32</sup> Francia propone duplicar el volumen de negocios con Bielorrusia [recurso electrónico] en los próximos cinco años. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/frantsija-predlagaet-v-blizhajshie-pjat-let-udvoit-tovarooborot-s-belarusju-323245-2018/>

En segundo lugar, se observa una evolución positiva en la atracción de inversiones francesas en la economía bielorrusa, que aumentó en más de un 75% en el primer semestre de 2018 y ascendió a cuatro millones y medio de dólares. Por eso "en Belarús están registradas 40 organizaciones con inversiones francesas"<sup>33</sup>.

En cuanto al desarrollo del marco jurídico de las relaciones entre Belarús y Francia, hasta hace poco había 21 documentos: desde el Protocolo sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas, de 25 de enero de 1992, hasta el Memorando de cooperación entre el Ministerio de Justicia de la República de Belarús y la Cámara Nacional de Ejecutivos Judiciales de Francia, de 23 de noviembre de 2017. En el marco de la tercera reunión de la comisión mixta, las partes han complementado esta lista de documentos bilaterales con un acuerdo intergubernamental sobre el transporte internacional por carretera de pasajeros y carga, cuyo borrador fue acordado en la década de 1990 y que ahora "fija legalmente los acuerdos existentes entre Belarús y Francia en el ámbito del transporte internacional por carretera"<sup>34</sup>.

40... Esto se evidencia en los documentos aceptados en los campos del foro de negocios.

En primer lugar, el Centro Nacional de Marketing y Estudio de Precios del Ministerio de Asuntos Exteriores de Bielorrusia y la asociación empresarial francesa MEDEF International firmaron un memorando de entendimiento que "contribuirá a aumentar el número de inversiones francesas en la economía bielorrusa" y ayudará<sup>35</sup> a desarrollar la cooperación en materia de agricultura, energía y construcción. En segundo lugar, los participantes en el Foro concluyeron dos acuerdos marco en el ámbito de la educación y la cultura.

En tercer lugar, un resultado concreto del quinto foro de negocios fue el contrato firmado por la sucursal "Domostroenie" RUE "Fábrica de periódicos" (Shklov) con la empresa francesa SARL Logibat, que se dedica a la construcción de asentamientos residenciales en su país, para el suministro en 2018-2019 de unos 60 conjuntos de casas de madera por un total de un millón de euros. Es interesante que "las dos primeras casas del bielorruso Shklov fueron enviadas a Francia en 2015"<sup>36</sup>. En los próximos cinco

---

<sup>33</sup> Igor Petrishenko se reunió con el Secretario de Estado del Ministerio de Asuntos Exteriores y Europeos de Francia [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.government.by/ru/content/8349>

<sup>34</sup> Belarús y Francia firmaron un acuerdo interestatal sobre el transporte internacional por carretera [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/politics/view/belarus-i-frantsiya-podpisali-mezhpravsovlashenie-o-mezhdunarodnyh-avtomobilnyh-perevozkah-323221-2018/>

<sup>35</sup> El Centro Nacional de Marketing y la Asociación Empresarial de Francia han firmado un Memorando de Entendimiento [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/natsionalnyj-tsentr-marketinga-i-biznes-assotsiatsiya-frantsii-podpisali-memorandum-o-vzaimoponimanii-323213-2018/>

<sup>36</sup> Shklovskoye "Domostroenie" entregará un nuevo lote de casas de madera a Francia [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/shklovskoe-domostroenie-podpishet-soglashenie-o-postavke-novoj-partii-derevjannyh-domov-vo-frantsiju-323174-2018/>

años la empresa planea vender unas 650 casas en Francia. En total, en los primeros ocho meses de 2018, la Concern Bellesbumprom, que incluye a la "Domostroenie", exportó al mercado francés productos por tres millones de dólares: muebles, estructuras de madera, ventanas y puertas.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Bielorrusia - Francia: componente regional

La intensificación de la interacción interregional bielorruso-francesa se ha convertido en uno de los componentes importantes de la dinámica positiva de la cooperación comercial y económica entre ambos países que se observa en la actualidad. En particular, esto ha llevado a que en los últimos dos años el número de empresas francesas y franco-bielorrasas que operan en Belarús, incluidas grandes empresas como Renault, Lactalis, Danone, haya aumentado de 40 a 63, y la lista de productos básicos de las exportaciones belarusas a Francia ya es de dos centenares y medio. Pero las partes siguen creyendo que "las relaciones comerciales y económicas bielorrusas-francesas no alcanzan el potencial de los dos países"<sup>37</sup>. Por ello, la tarea de diversificar ampliamente los productos básicos de los suministros de Belarús y de encontrar nuevos nichos en el mercado francés sigue siendo crucial incluso hoy en día. Las regiones de Belarús y Francia pueden y deben contribuir de manera importante a su solución. Ciertamente tienen la capacidad necesaria para ello.

Así, en noviembre de 2018 se inauguró un cuarto de las casas de madera bielorrusas en la ciudad francesa de Villeux, situada en la región de Lorena. Curiosamente, por sugerencia de la parte bielorrusa, este barrio recibió el nombre de Jean Gilbert, un destacado médico, botánico y biólogo. "Este hombre fue el creador de uno de los primeros hospitales, un hospital en Grodno, y uno de los primeros jardines botánicos en Europa del Este. En Grodno hay un monumento en honor a Jean Gilbert, hay una plaza con el mismo nombre"<sup>38</sup>. En total, a mediados de noviembre de 2018 se construyeron 71 edificios residenciales en Lorena con materiales bielorrusos. En particular, en Okur-Mulen ya se ha construido una calle de 17 casas bielorrusas.<sup>39</sup>...donde los primeros inquilinos se establecieron en el primer trimestre de 2018.

Estas casas de madera son fabricadas por la filial 40 "Domostroenie" de la Fábrica de Periódicos de Shklovsk. Tienen buenas características de aislamiento térmico, y su instalación junto con otras obras de construcción tarda hasta tres meses. Dado que todos

---

<sup>37</sup> Belarús y Francia intensificarán la cooperación interparlamentaria [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/belarus-i-frantsija-aktivizirujut-mezhparlamentskoe-sotrudnichestvo-325720-2018/>

<sup>38</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Bielorrusia en la República Francesa P. Latushko a la agencia "Minsk-Novosti" (26 de octubre de 2018) [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>39</sup> La primera piedra se colocó en Francia para construir un cuarto de las casas de madera de Bielorrusia [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/pervyj-kamen-zalozhen-vo-frantsii-v-stroitelstvo-kvartala-iz-belorusskih-derevjannyh-domov-276022-2017/>

<sup>40</sup> Kulyagin, S. Shklovskoe "Domostroenie" planea duplicar la exportación de las casas de paneles de marcos a Francia (en ruso) / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/shklovskoe-domostroenie-planiruet-uveliclit-vdvoe-eksport-karkasno-panelnyh-domov-vo-frantsiju-228449-2017/>

los elementos principales de la casa de cuadro se fabrican en Shklovo, la obra de construcción en Lorena sólo se queda para montar estructuras prefabricadas. "Una casa así no se encoge y puede ser erigida en cualquier época del año. <...> Su vida útil con plena observancia de la tecnología de construcción es de 30-50 años" .

Tal vez por estas razones, Lorraine tiene ahora planes para aumentar la construcción a 132 casas para finales de 2019, para firmar un contrato de suministro de azulejos bielorrusos, que se utilizarán para la decoración de las casas, así como cocinas hechas en Bielorrusia para equipar las casas. En general, "en 2017 se entregaron a Francia 16 millones de dólares de muebles, casas y otros productos de madera de Belarús, y durante 9 meses de este año - más de 17<sup>41</sup> millones de dólares. Recordemos que las dos primeras casas del bielorruso Shklov fueron enviadas a los consumidores franceses en 2015. Y hoy "la empresa tiene previsto vender unas 650 casas en Francia en los próximos cinco años"<sup>42</sup>.

Todos estos hechos son una prueba muy elocuente de lo que se destaca en el desarrollo de la cooperación interregional con los socios franceses en la región de Mogilev, donde la empresa JLLC Unimilk Shklov - una de las empresas del principal inversor francés en Bielorrusia - la empresa Danone, que opera con éxito en Shklov y tiene la intención de seguir desarrollándose. Y las partes ya están discutiendo "el tema de la posible cooperación y asociación en el procesamiento de residuos domésticos y el tratamiento de agua potable"<sup>43</sup>.

Entre otras regiones bielorrusas seriamente interesadas en el desarrollo de la cooperación con los socios de Francia se encuentra la Región de Brest, donde operan tres empresas de capital francés. Es una filial de la ya conocida corporación Danone Pruzhany JLC y dos pequeñas empresas en Brest. La cooperación en los sectores de la mecánica, la industria ligera, la química y la perfumería y la cosmética, en los que Francia es uno de los líderes mundiales, parece prometedora<sup>44</sup>. Otra área de asociación es la medicina. A finales de 2017, el Hospital Regional de Brest y la Clínica Universitaria de Estrasburgo concluyeron que era necesario firmar un acuerdo de

---

<sup>41</sup> Una cuarta parte de las casas de madera bielorrusas apareció en la Villeu francesa [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kvartal-belorusskih-derevjannyh-domov-pojavilsja-vo-frantsuzskom-vilrju-324661-2018/>

<sup>42</sup> Shklovskoye "Domostroenie" entregará un nuevo lote de casas de madera a Francia [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/shklovskoe-domostroenie-podpishet-soglashenie-o-postavke-novoj-partii-derevjannyh-domov-vo-frantsiju-323174-2018/>

<sup>43</sup> Kulyagin, la región de S. Mogilev y Francia van a hacer hincapié en el desarrollo de la cooperación económica / S. Kulyagin // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-frantsija-namereny-sdelat-aktsent-na-razvitii-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-251920-2017/>

<sup>44</sup> Vechorko, S. Los empresarios franceses se ofrecen a invertir capital en la región de Brest OJSC / S. Vechorko // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/frantsuzskim-biznesmenam-predlagajut-vkladyvat-kapital-v-oao-brestskoj-oblasti-227920-2017/>

cooperación para "darle un nuevo impulso y un carácter sistémico"<sup>45</sup>. De esta manera, los contactos personales de los médicos de Brest y Estrasburgo han alcanzado el nivel de un proyecto social significativo.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>45</sup> El Hospital Regional de Brest y la Clínica Universitaria de Estrasburgo firmarán un acuerdo de cooperación [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/brestskaja-oblastnaja-bolnitsa-i-universitetskaja-klinika-strasburga-podpishut-dogovor-o-277163-2017/>

## Bielorrusia - Francia: sistema de consulados honorarios

En la República de Belarús el formato existente de consulados honorarios se considera un instrumento importante y eficaz para ampliar la presencia de Belarús en el extranjero, "para buscar nuevas oportunidades de crecimiento económico, nuevos socios para aplicar una nueva estrategia para garantizar la diversificación sistemática del comercio exterior"<sup>46</sup>. La Embajada de la República de Bielorrusia en Francia ha acumulado una interesante experiencia de creación de todo un sistema de tales estructuras en un solo estado. Según el jefe de la misión diplomática bielorrusa en este país europeo P. Latushko, es "a través de los consulados honorarios, mediante el contacto regional podemos desarrollar lazos económicos"<sup>47</sup>. Por eso "la apertura de consulados honorarios es una herramienta importante y necesaria para mejorar el diálogo entre los pueblos y los países"<sup>48</sup>.

Cabe recordar que el primer Consulado Honorario de Belarús en Francia fue inaugurado en 2015 en Lyon - uno de los mayores centros regionales administrativo-territoriales, políticos, económicos y culturales de Francia, cuya aglomeración cuenta con 1 millón 253 mil habitantes y con el que Belarús mantiene lazos históricos de larga data. Las actividades del Cónsul Honorario en Lyon se llevan a cabo en el distrito consular, que incluye la región Rhône-Alpes, y la tarea principal es "promover la cooperación económica a través de contactos entre los círculos de negocios de los dos países, la implementación de proyectos conjuntos en el campo de la cultura y la educación, y la asistencia consular y legal a los ciudadanos de Bielorrusia"<sup>49</sup>. Ya en 2016, por iniciativa del Cónsul Honorario, se firmó en esta región un acuerdo de cooperación entre la Universidad Pedagógica Estatal Bielorrusa M. Tank y la Escuela Superior de Enseñanza y Educación de la Academia de Lyon.

El segundo Consulado Honorario de Bielorrusia en Francia fue abierto en octubre de 2017 en la ciudad de Burdeos, cuyo territorio se convirtió en la región de la Nueva Aquitania - el tercer producto interior bruto más grande de este país. El proyecto principal, cuya realización fue inmediatamente asumida por una nueva estructura, es el

---

<sup>46</sup> Zalesky, B. *Borders of Sustainable Partnership. Parte II* / B. Zalesky. - LAP LAMBERT Academic Publishing, 2018. - C. 4.

<sup>47</sup> Transcripción de la entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Bielorrusia en Francia Pavel Latushko al programa "Imagen del Mundo" del canal de televisión "RTR-Belarus" (12 de diciembre de 2015) [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/d0ab2a8cf81749f7.html>

<sup>48</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Bielorrusia en la República Francesa P. Latushko a la agencia "Minsk-Novosti" (26 de octubre de 2018) [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

<sup>49</sup> El Consulado Honorario de Bielorrusia fue inaugurado en la ciudad francesa de Lyon [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/society/view/pochetnoe-konsulstvo-belarusi-otkrylos-vo-frantsuzskom-lione-173804-2015>

estudio de la posibilidad de "entregas de exportación de los productos de la fábrica de vidrio "Neman", así como de agua mineral de las empresas bielorrusas<sup>50</sup>. Además, existe un gran potencial de cooperación de los socios bielorrusos con esta región de Francia en la agricultura, la ingeniería, la ciencia y la educación.

En diciembre de 2017, una tercera estructura similar apareció en Marsella - uno de los mayores centros industriales, científicos y culturales de Francia, la segunda ciudad más grande del país en términos de población. El Consulado Honorario de Marsella ha extendido sus actividades a un distrito que "incluye los departamentos de Bouche-du-Rhône, Var, Haute-Alpes, Vaucluse, los Alpes de Provenza de la región Provenza-Alpes-Costa Azul".<sup>51</sup> que es, en general, una de las principales regiones comerciales y económicas de Francia. Su producto interior bruto supera los 150.000 millones de euros.

La cuarta ciudad francesa, donde en diciembre de 2018 se abrió otro Consulado Honorario de la República de Bielorrusia, fue Biarritz, situada en el suroeste de Francia, cerca de la frontera con España, en la región histórica de Nueva Aquitania, y bañada por las aguas del Golfo de Vizcaya. Desde 1912 tiene el estatus oficial de estación climática y balnearia de Francia y es famosa por su clima suave, sus playas de arena, su medicina no convencional y sus aguas minerales. Por ello, "el empleo en Biarritz está principalmente relacionado con el sector turístico"<sup>52</sup>.

Además, la parte bielorrusa tiene previsto abrir otro número de consulados honorarios en varias ciudades francesas, entre ellas Metz, "una de las capitales regionales de Francia". Puede suceder en el 2019<sup>53</sup>. Aquí conviene recordar que Metz es el "corazón económico" de la región de Lorena, en el noreste de Francia, que es el líder del país en la extracción de mineral de hierro y carbón, y en la fundición de hierro y acero, y que se caracteriza por sus diversos vínculos con Alemania: "Es en este país vecino donde miles de residentes de Lorena van a trabajar cada día <...>, es desde aquí desde donde se vende una parte significativa de sus productos a las empresas industriales que siguen funcionando con éxito.

Un detalle más: Francia también ve el formato de los consulados honorarios como una herramienta importante para promover sus intereses nacionales en Bielorrusia. Prueba

---

<sup>50</sup> El Consulado Honorario de Bielorrusia [recurso electrónico] ha sido abierto en el Burdeos francés. - - 2017. - URL: <https://naviny.by/new/20170930/1506782954-vo-francuzskom-bordo-otkryto-pochetnoe-konsulstvo-belarusi>

<sup>51</sup> Sobre la apertura del Consulado Honorario de Bielorrusia en Marsella [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://france.mfa.gov.by/be/embassy/news/a7c1eb9186dc9eb8.html>

<sup>52</sup> Ciudad de Biarritz en Francia [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.gorodamira.biz/goroda/159-gorod-biarric-vo-francii.htm>

<sup>53</sup> Entrevista del Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Bielorrusia en la República Francesa P. Latushko a la agencia "Minsk-Novosti" (26 de octubre de 2018) [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/b683fba5967f5743.html>

de ello es el hecho de que en octubre de 2014 se abrió en Brest el Consulado Honorario de este país, cuya elección no puede calificarse de accidental. Según la parte francesa, la situación geográfica de Brest en la frontera con la Unión Europea, así como "el estatus de la ciudad, tal vez el más importante en el eje de carreteras que conecta París con Moscú, es una ventaja innegable y crea todos los requisitos necesarios para un intercambio profundo y constante"<sup>54</sup>.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>54</sup> El Consulado Honorario de Francia [Recurso Electrónico] abrió en Brest el 24 de octubre. - - 2014. - URL: <https://by.ambafrance.org/24-oktyabrya-v-Breste-otkrylos>

## Minsk: el vector francés de la colaboración

El desarrollo de los vínculos interregionales se ha convertido en uno de los temas prioritarios del programa del tercer período de sesiones de la Comisión Mixta Belaruso-Francesa de Cooperación Económica, que se celebró en Minsk en octubre de 2018. Esto se explica por el hecho de que son las regiones de los dos países las que hoy en día hacen su contribución más importante al crecimiento del comercio mutuo entre Bielorrusia y Francia observado en los últimos dos años, ya que "las regiones entienden el pragmatismo de las relaciones". Hay gente caminando por el suelo<sup>55</sup>. Concretamente, las relaciones de hermanamiento conectan actualmente ciudades de ambos países como Minsk y Lyon, Homel y Clermont-Ferrand, Brest y Brest, el distrito Partisanski de Minsk y Turkuen, el distrito Central de Minsk y Nevers.

El indudable buque insignia de la cooperación interregional con los socios franceses es la capital bielorrusa, donde están registradas 39 entidades económicas con participación de capital francés, entre ellas 24 empresas mixtas y 15 empresas extranjeras. En los primeros ocho meses de 2018, el volumen de negocios del comercio entre Minsk y Francia aumentó en una cuarta parte, mientras que las exportaciones - incluso en un 37,1%. Durante el mismo período, la economía de la capital bielorrusa recibió más de un millón de dólares de inversiones directas francesas, lo que es el doble que durante el mismo período en 2017. Aquí conviene recordar que hace más de cuarenta años se firmó un acuerdo de relaciones amistosas entre Minsk y Lyon. En 2016, bajo los auspicios del 40º aniversario del establecimiento de estos lazos de hermanamiento para mejorar la cooperación comercial, económica y de inversión entre las regiones de los dos países "la capital de Belarús acogió el Primer Foro Interregional Belarús-Francia, al que asistieron más de 50 representantes de la parte francesa y unos 80 - de la parte belarusa<sup>56</sup>. Al mismo tiempo, se firmó un acuerdo entre la Universidad Pedagógica Estatal de Belarús y la Escuela Superior de Enseñanza y Educación de la Academia de Lyon.

Y hoy en día Minsk ofrece a sus socios franceses la posibilidad de emprender varios proyectos conjuntos a la vez. En la capital bielorrusa se entiende que "un importante

---

<sup>55</sup> Estamos en la encrucijada de los intereses mutuos: Latushko sobre la cooperación con Francia [Recurso electrónico]. - - 2016. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belorussskie-ulitki-perekrestok-interesov-i-sharl-de-goll-latushko-o-razviti-i-sotrudnichestva-s-222884-2016/>

<sup>56</sup> Minsk ofrece a las empresas francesas participar en los proyectos de reconstrucción de la planta de tratamiento y reciclaje [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minsk-predlagaet-frantsuzskim-kompanijam-uchastie-v-proektah-rekonstruksii-ochistnoj-stantsii-i-323285-2018/>

sector de la innovación en Francia es el medio ambiente".<sup>57</sup> y la economía verde es vista allí como un motor de crecimiento económico. En particular, se trata de la posible participación de las empresas francesas en los proyectos de reconstrucción de la planta de tratamiento de Minsk y la construcción de una planta de procesamiento de residuos. La reconstrucción de la planta de tratamiento de aguas residuales de Minsk - la más compleja instalación de tratamiento de aguas residuales industriales y domésticas - está prevista para comenzar en 2019, para mejorar la eficiencia del tratamiento de aguas residuales, reducir el impacto ambiental de esta instalación, construir un complejo de biogás y un complejo de incineración de residuos. En cuanto a la ejecución del proyecto en el ámbito de la gestión de los residuos sólidos urbanos, se prevé la construcción de una planta de procesamiento de residuos con un volumen de procesamiento de hasta 800 toneladas por año.

Los franceses, como saben, tienen las más modernas tecnologías en este sentido. Además, Belarús y Francia ya tienen experiencia en una asociación mutuamente beneficiosa en la esfera de la protección del medio ambiente, incluida la gestión de los desechos peligrosos. "En 2012, 823 toneladas de residuos que contenían productos químicos peligrosos fueron llevadas a la fábrica de la empresa francesa Tready y destruidas allí. Esto ha reducido en un 17% la cantidad total de residuos que contienen bifenilos policlorados en Belarús"<sup>58</sup>. Además, la empresa mencionada participó en la ejecución del proyecto de asistencia técnica internacional sobre la liquidación del almacén de almacenamiento temporal de plaguicidas potencialmente peligrosos en la aldea de Mizgiri, distrito de Slonim, región de Grodno. El acuerdo firmado en 2016 entre el Ministerio de Recursos Naturales y Protección del Medio Ambiente de Belarús y el Ministerio de Medio Ambiente, Energía y Mar de Francia sobre la cooperación en materia de protección del medio ambiente y desarrollo sostenible puede y debe dar un impulso adicional a la interacción bielorruso-francesa en este ámbito.

El hecho de que la cooperación de la capital bielorrusa con sus socios franceses pueda extenderse pronto de forma significativa también queda demostrado por este hecho. En noviembre de 2017, Minsk fue visitada por una delegación representativa de empresas de Francia, que consideran el mercado bielorruso como potencialmente interesante para su desarrollo. Al anunciar esta visita, la parte francesa no ocultó que "la situación geográfica de Bielorrusia, sus recursos económicos, científicos y, por supuesto,

---

<sup>57</sup> Embajador de Francia sobre el régimen de exención de visados, los acuerdos de Minsk y el idioma bielorruso [recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/politics/view/posol-frantsii-o-bezvizovom-rezhime-minskih-soglashenijah-i-belorusskom-jazyke-237950-2017/>

<sup>58</sup> Belarús y Francia desarrollarán la cooperación en el ámbito del medio ambiente [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-i-frantsija-budut-razvivat-sotrudnichestvo-v-prirodohrannoj-sfere-311222-2018/>

humanos, son argumentos importantes para los exportadores e inversores franceses"<sup>59</sup>. En particular, la empresa JT Finances no descartó la posibilidad de crear una empresa en Bielorrusia, "suministrando transportistas para el pago automático de las carreteras"<sup>60</sup>. Interesantes ofertas fueron traídas a Minsk entonces por otras marcas conocidas - Alteo, Atos, Airbus Helicopter Vostok, La Fonte Ardennaise, Secmair, Servier, Schneider Electric.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>59</sup> Grishkevich, A. Representantes de las mayores empresas francesas visitarán Belarús los días 14 y 15 de noviembre / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/predstaviteli-krupnejshih-frantsuzskih-kompanij-14-15-nojabrja-posetjat-belarus-275346-2017/>

<sup>60</sup> Mikhalchuk, L. Business France: Muchas empresas francesas acaban de descubrir el mercado bielorruso / A. Mikhalchuk // [Recurso electrónico]. - - 2017. - URL: <http://www.belrynok.by/2017/11/18/business-france-mnogie-frantsuzskie-kompanii-tolko-otkryvayut-dlya-sebya-beloruskij-rynok/4133/>

## Minsk - Tbilisi: un vector de cooperación

En marzo de 2018, al más alto nivel, Belarús y Georgia firmaron el Tratado sobre los fundamentos de la cooperación, en el que las partes expresaron su intención de promover la expansión de la cooperación interregional. Los hechos concretos sugieren que las capitales de los dos estados -Minsk y Tbilisi- son una ilustración muy elocuente de la aplicación de este compromiso en la práctica.

Minsk y Tbilisi se convirtieron en ciudades hermanas en septiembre de 2015, habiendo acordado entonces promover las actividades de inversión e innovación, la cooperación en materia de salud y educación, el deporte, la cultura, el intercambio de experiencias en la organización del autogobierno local. Estas relaciones de hermanamiento se han convertido en un buen impulso para intensificar la cooperación entre Belarús y Georgia en diversas esferas en los próximos años. Basta decir que "el volumen de comercio entre las empresas de Minsk y Georgia a finales de 2017 aumentó en un 13,5% hasta 18,8 millones de dólares, las exportaciones de mercancías en 7,9 millones de dólares y las importaciones en 10,9 millones de dólares. Las entregas se hicieron en 161 posiciones de productos básicos. Hay 14 empresas de capital georgiano registradas en Minsk (5 de ellas son empresas mixtas, 9 son extranjeras"<sup>61</sup>.

En marzo de 2018 en la capital georgiana se celebraron los Días de Minsk, durante los cuales las partes trataron de aprovechar al máximo los instrumentos como el foro empresarial bielorruso-georgiano y la exposición de productos de los fabricantes de Minsk para fortalecer las asociaciones y las relaciones de hermanamiento. El formato de estos eventos permitió a los ciudadanos de Minsk compartir generosamente con sus colegas de Tbilisi su experiencia en la implementación del sistema "Smart City", mostrar las posibilidades y comodidades de los viajes con un mapa de invitados de la capital bielorrusa, demostrar las peculiaridades del diseño y la construcción del metro, las innovaciones en el transporte de pasajeros, las nuevas tecnologías en la industria alimentaria. Los empresarios georgianos tuvieron la oportunidad de conocer los productos de tales exportadores bielorrusos como Kommunarka OJSC, Slodych Confectionery Factory OJSC, Minsk Kristall OJSC, Minsk khlebprom, Belita JV, Modum - Our Cosmetics OJSC, Minsk Automobile Plant OJSC, Amkodor OJSC, Minsk Tractor Plant OJSC.

---

<sup>61</sup> El foro empresarial bielorruso-georgiano se celebrará durante los Días de Minsk en Tbilisi [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/regions/view/belorussko-gruzinskij-biznes-forum-projdet-vo-vremja-dnej-minska-v-tbilisi-293959-2018/>

La parte oficial de los Días de Minsk en Tbilisi también estaba saturada. En primer lugar, las partes firmaron el Programa de cooperación comercial y económica para 2018-2020, en el que definieron las áreas de asociación en la economía, el turismo, la cultura, la educación, el transporte y la vivienda. En particular, "las ciudades pretenden intercambiar experiencias en el ámbito de la prestación de servicios a la población, el mantenimiento y la reparación del capital del parque de viviendas, el ahorro de energía, las altas tecnologías e innovaciones, así como las ofertas de inversión, la publicidad y los materiales de información"<sup>62</sup>. En segundo lugar, en el foro empresarial ya mencionado se acordaron una serie de documentos sobre la interacción de las empresas de Minsk con los socios georgianos. Así, "en el marco de la sección "Minsk y Tbilisi modernos" se firmó un memorándum entre SOAO "Kommunarka" y LLC "Bel Trade" y un acuerdo entre el centro informativo-turístico "Minsk" y LLC "Resistorgeo"<sup>63</sup>. así como el acuerdo entre la sociedad anónima "Tecnoparque de la ciudad de Minsk" y el Tecnoparque de Tbilisi. Además, la Fábrica de Automóviles de Minsk, en virtud de un contrato aceptado con la sociedad anónima georgiana "Profauto", concedió a la empresa derechos exclusivos para la venta de equipamiento automovilístico en suelo georgiano y entregará 20 volquetes a Georgia por más de un millón de dólares, así como elaboró posibles contratos de suministro de equipo contra incendios para el Ministerio de Situaciones de Emergencia de Georgia y discutió "la posibilidad de suministrar autobuses de pasajeros a Tbilisi"<sup>64</sup>. La Fábrica de Tractores de Minsk ha firmado un contrato con el proveedor georgiano de maquinaria agrícola Hermes LLC para el suministro de 50 conjuntos y está abriendo una fábrica de montaje de tractores bielorrusos en Batumi. Al mismo tiempo, la dirección de la empresa bielorrusa está segura de que "los años 2018-2020 serán los más exitosos para la planta de tractores en el mercado georgiano"<sup>65</sup>. Se supone que por lo menos doscientos o trescientos coches serán montados aquí por año, ya que hay una necesidad de varios equipos de tractores en Georgia - desde los de baja potencia hasta los saturados de energía.

Por último, se abren perspectivas interesantes en el mercado georgiano, donde no sólo Tiflis tiene necesidad de renovar su flota de transporte público y el interés en utilizar autobuses eléctricos. Las otras tres grandes ciudades georgianas también expresaron

---

<sup>62</sup> Minsk y Tbilisi determinarán el programa de cooperación para el período 2018-2020 [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/minsk-i-tbilisi-opredeljat-programmu-sotrudnichestva-na-2018-2020-gody-293935-2018/>

<sup>63</sup> Matveev, V. En el foro georgiano-belarusó de Tbilisi se firmaron unos 30 documentos (en ruso) / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/okolo-30-dokumentov-podpisano-na-gruzinsko-belorusskom-biznes-forume-v-tbilisi-295186-2018/>

<sup>64</sup> Matveev, V. MAZ entregará a Georgia camiones de volquete por 1 millón de dólares / V. Matveev // [Recurso de electrones]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/maz-postavit-v-gruziju-samosvaly-na-1-mln-295227-2018/>

<sup>65</sup> Matveev, V. La fabricación de montaje de los tractores bielorrusos se abre en Batumi (en ruso) / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/sbrochnoe-proizvodstvo-belorusskih-tractorov-otkryvaetsja-v-batumi-295203-2018/>

un interés similar. Por eso los creadores de los autobuses eléctricos de Belarús ya han pensado en la posible localización de la producción de sus coches ecológicos en suelo georgiano. En particular, "la producción de autobuses eléctricos de Belarús puede establecerse en Tbilisi"<sup>66</sup>. Mientras tanto, en los próximos meses, los habitantes de Minsk pondrán un autobús eléctrico a la capital georgiana para la operación de prueba, y un poco más tarde - un concepto detallado y plan de negocios del proyecto de cooperación industrial.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>66</sup> Matveev, V. La producción de los autobuses eléctricos bielorrusos puede ser creada en Tbilisi (en ruso) / V. Matveev // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.belta.by/economics/view/proizvodstvo-belorusskih-elektrobusov-mozhet-byt-sozdano-v-tbilisi-295211-2018/>

## Bielorrusia - China: la comisión de cooperación esboza las perspectivas

En noviembre de 2018 se celebró en Beijing el tercer período de sesiones del Comité Intergubernamental de Cooperación Belarús-China, en el que las partes acordaron lo siguiente: primero, ampliar el comercio mutuo; segundo, continuar la aplicación del plan para conjugar las economías de Belarús y China; tercero, aumentar las inversiones mutuas; cuarto, fortalecer los vínculos interregionales. Sin duda, las partes tienen los requisitos necesarios para la ejecución exitosa de las tareas planificadas en cada uno de estos vectores de desarrollo.

En lo que respecta a la **expansión del comercio mutuo**, el objetivo fijado por la parte bielorrusa es el siguiente: "El volumen de las exportaciones bielorrusas a China debería alcanzar los 5.000 millones de dólares a medio plazo"<sup>67</sup> [1]. Se espera que se logre en varias direcciones a la vez, una de las cuales es aumentar el suministro de productos agrícolas bielorrusos a los consumidores chinos. Baste decir que Belarús ha enviado a China alimentos por valor de 52 millones de dólares para los tres trimestres de 2018. Y para el final del cuarto trimestre, esta cifra debería duplicarse. Al mismo tiempo, "la posición de liderazgo en las exportaciones bielorrusas está ocupada por los productos lácteos, cuyos suministros se han multiplicado por 9 en comparación con el mismo nivel de 2017"<sup>68</sup> [2]. El hecho de que en noviembre de 2018 llegara a Chongqing, China, el tercer tren con productos lácteos bielorrusos, compuesto por 41 contenedores con un peso total superior a las mil toneladas, también contribuyó a esta rápida dinámica. También es alentador a este respecto que "las partes acordaron alcanzar un horario semanal para enviar trenes a Chongqing con productos agrícolas bielorrusos en un futuro próximo"<sup>69</sup> [3]. Además, la empresa conjunta bielorrusa "Meat and Dairy Company" y la empresa conjunta "Sinoby Agriculture" firmaron un contrato para el suministro de productos lácteos en 2019 por 30 millones de dólares.

La ampliación de la línea de productos en la provincia de Hebei en 2019 a través de la empresa conjunta "Empresa de Maquinaria Agrícola de Zunshen Gomei" LLC, basada en el capital conjunto de Gomselmash OJSC y la Corporación Industrial de Zunshen,

---

<sup>67</sup> Grishkevich, A. El volumen de las exportaciones bielorrusas a China a medio plazo debería alcanzar los 5.000 millones de dólares - Snopkov / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://news.21.by/economics/2018/11/06/1648136.html>

<sup>68</sup> Ministerio de Agricultura: las exportaciones de productos agrícolas bielorrusos a China a finales de año alcanzarán los 100 millones de dólares [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minselhozproduksport-belorusskoj-selhozproduksii-v-kitaj-po-itogam-goda-dostignet-100-mln-324799-2018/>

<sup>69</sup> El tren con productos lácteos bielorrusos llegó a Chongqing [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/poezd-s-belorusskoj-molochnoj-produksiej-pribyl-v-chuntsin-324784-2018/>

hará una contribución significativa a la **inversión mutua**. Recordemos que el acuerdo marco para la creación de esta empresa se firmó en 2014, y un año más tarde hubo un acuerdo estratégico, cuya aplicación condujo en 2016 al inicio de la producción de productos conjuntos - máquinas de recolección de forraje y mazorcas. En tres años se han recogido unas quinientas cosechadoras de los juegos de máquinas de Gomselmash. Para abril de 2019 está previsto reponer la gama de maquinaria fabricada con cosechadoras de forraje de 290 y 450 caballos de potencia. Para ello, en el distrito Wei Xiang de la provincia Hebei ya se ha construido un nuevo edificio de producción que permitirá aumentar la producción de maquinaria agrícola a un mil quinientos por año. "Los socios chinos están planeando construir otro edificio, que ampliará la capacidad de producción a 3 mil cosechadoras"<sup>70</sup> [4].

En cuanto al **fortalecimiento de los lazos interregionales**, la cooperación entre la región de Mogilev y la provincia de Hunan puede ser muy efectiva y prometedora, en la que las partes pretenden centrarse en áreas estratégicas como la economía, la inversión y el turismo. Al mismo tiempo, en la primera fase los esfuerzos de la región y la provincia se centrarán en el desarrollo acelerado del turismo. El hecho es que las partes están seguras: "Existe una conexión entre las tendencias del desarrollo del turismo y el estado general de la economía, por lo que se elige esta dirección como una de las estratégicas para el fortalecimiento y desarrollo de la cooperación conjunta"<sup>71</sup> [5]. Por eso, en cuanto a los proyectos de infraestructura, a los empresarios de la provincia de Hunan ya se les ha ofrecido construir hoteles, complejos culturales y de entretenimiento, incluso un restaurante de cocina china en la región de Mogilev, donde los turistas de China puedan sentirse cómodos. Y el siguiente paso en el desarrollo de esta cooperación interregional en materia de inversiones podría ser la realización de proyectos de transformación de materias primas locales y de producción de productos alimenticios, con la perspectiva de exportarlos a China y a otros países. Para ello, ya se están ofreciendo unos doscientos sitios a los inversores chinos.

Es muy posible que en un futuro próximo otras regiones del Imperio Celeste también se sumen a la activa cooperación interregional bielorruso-china. Por ejemplo, la Región Autónoma de Mongolia Interior. Por lo menos en noviembre de 2018, cuando se discutieron las cuestiones de la asociación mutuamente beneficiosa en el suministro de productos agrícolas bielorrusos a esta región y el intercambio de experiencias en la cría de animales, las partes prestaron especial atención a "la organización de empresas

---

<sup>70</sup> La empresa de construcción de maquinaria agrícola Junshen Gomel tiene previsto ampliar su línea de productos [Recursos Electrónicos] en 2019. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/predpriyatje-selhoz mashinostroenija-tszunshen-gomel-namereno-v-2019-godu-rasshirit-linejku-produktsii-325877-2018/>

<sup>71</sup> Kulyagin, la región de S. Mogilev y la provincia china de Hunan tienen la intención de acelerar el desarrollo del turismo mutuo [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/mogilevskaja-oblast-i-kitajskaja-provintsija-hunan-namereny-uskorit-razvitie-vzaimnogo-turizma-325776-2018/>

mixtas bielorruso-chinas para el montaje de maquinaria agrícola en Khukhoto [la ciudad central de Mongolia Interior]<sup>72</sup> [6]. Y en el mismo noviembre de 2018, Minsk y Shanghai firmaron un acuerdo de intención de establecer relaciones amistosas.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>72</sup> Grishkevich, A. Bielorrusia y China discuten la creación de las empresas mixtas para el montaje de la maquinaria agrícola en Huh-hoto (en ruso) / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-i-knr-obsuzhdajut-sozdanie-v-huh-hoto-sovmestnyh-predpriyatij-po-sborke-selhoztehniki-324739-2018/>

## **Bielorrusia - China: en el Año de la Educación - a un nuevo nivel de cooperación**

El plan de acción para el Año de la Educación de Belarrús y China en 2019 se firmó durante la tercera reunión del Comité Intergubernamental de Cooperación entre Belarrús y China, celebrada en noviembre de 2018 en Beijing. La apertura del Año de la Educación está prevista para enero de 2019 en la Universidad Politécnica de Dalian, lo que debería iniciar toda una serie de medidas para establecer vínculos directos entre las universidades de Belarús y las instituciones de enseñanza superior de China y, con el tiempo, elevar a un nuevo nivel todo el espectro de la cooperación entre Belarús y China en materia de educación.

En cuanto al desarrollo de asociaciones en este campo, cabe señalar que "el sistema educativo chino es único en su género". A diferencia de lo que ocurre en Europa Occidental, no cultiva tanto la individualidad como la disciplina y la devoción a los intereses colectivos. Este modelo ha demostrado su valor: el nivel general de desarrollo de la educación en China está por encima de la media mundial<sup>73</sup>. A este respecto, el interés de la parte belarusa en las actividades previstas es evidente no sólo para conocer más de cerca la experiencia china, sino también para compararla con la suya propia. Con este fin, se prevé intensificar considerablemente en 2019 la labor de ampliación de la presencia de las instituciones educativas bielorrusas en el mercado educativo chino a través de formatos de cooperación como la apertura de oficinas de representación de universidades, facultades conjuntas, centros de estudio de Belarús. Además, la exposición nacional de Belarús "puede ocupar un lugar central en la mayor exposición internacional" China Education Expo", que tradicionalmente se celebra en octubre en cuatro grandes ciudades de China: Beijing, Chengdu, Shanghai y Guangzhou<sup>74</sup>.

En cuanto a las nuevas formas de cooperación entre las instituciones de educación superior de los dos países y los nuevos participantes, las partes ya han puesto en marcha una serie de proyectos prometedores en 2018. Entre ellos se encuentra, por ejemplo, el acuerdo firmado por la Universidad Estatal F. Skorina de Gomel y la Universidad de Ciencia y Tecnología de Nanjing en diciembre de 2018 sobre la formación conjunta de investigadores de alta cualificación (doctorado) y sobre la doble orientación

---

<sup>73</sup> China [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://export.by/china>

<sup>74</sup> Características de la organización del trabajo ideológico y educativo en las instituciones de educación superior en el año académico 2018/2019. - RIVSH, 2018, P. 7.

internacional para la redacción y la defensa de<sup>75</sup> un doctorado. El elemento básico de esta formación serán los estudios de postgrado en estas universidades, y los temas de las tesis doctorales serán determinados por las universidades asociadas. El resultado de esta interacción será la oportunidad de obtener un doctorado de las universidades de Gomel y Nanjing. Y los resultados de la investigación pasarán a ser propiedad de dos universidades y se publicarán en colecciones científicas internacionales.

En octubre de 2018, el acuerdo de cooperación fue firmado por la Universidad Estatal de Baranovichi y el Instituto Tecnológico de Nanchan, que "pretenden desarrollar la cooperación en el campo técnico - en los sistemas y tecnologías de información, la automatización de los procesos tecnológicos<sup>76</sup>. Además, la parte china expresó su interés en estudiar la metodología belarusa de nitruración de plasma iónico, el medio ambiente y los mecanismos de estabilidad socioeconómica. Como resultado, los socios acordaron formar un equipo conjunto de científicos en cada una de las áreas seleccionadas.

En septiembre de 2018 se inauguró el Centro de Estudios de Belarús en la Universidad de Ankhoi con la ayuda del Consulado General de la República de Belarús en Shanghai y de la Universidad Estatal Pushkin Brest. Se espera que se convierta en "una amplia plataforma para el desarrollo de la investigación interuniversitaria y la cooperación educativa y cultural, así como para el fortalecimiento y la expansión de los lazos regionales entre la región de Brest y la provincia china de Anhui"<sup>77</sup>. A su vez, se planea abrir un centro para el estudio de China en la Universidad Estatal Pushkin Brest. De esta manera, los residentes de Brest están poniendo en práctica las disposiciones del acuerdo de cooperación firmado en septiembre de 2017 con la Universidad Anhoi. Según las partes, la apertura de tales centros contribuirá a una comprensión más profunda de las tradiciones culturales de los pueblos bielorruso y chino, fortalecerá las relaciones entre la región y la provincia en la esfera humanitaria, y abrirá "nuevas oportunidades para el intercambio académico de estudiantes, la cooperación de los profesores en la esfera científica<sup>78</sup>". Hay que añadir que el primer centro para el estudio de Bielorrusia en China se abrió en 2012 en la Universidad Pedagógica de China

---

<sup>75</sup> Las Universidades de Gomel y Nanjing comenzarán un entrenamiento de doctorado conjunto [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://belta.by/regions/view/gomelskij-i-nankinskij-universitety-nachnut-sovmestnuju-podgotovku-kandidatov-nauk-328395-2018/>

<sup>76</sup> La Universidad Estatal de Baranovichi cooperará con el Instituto Tecnológico de Nanchansk [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/baranovichskij-gosuniversitet-budet-sotrudnicat-s-nanchanskim-tehnologicheskim-institutom-320995-2018/>

<sup>77</sup> Grishkevich, A. El Centro de Estudios Bielorrusos se abrió en la Universidad de Anhui en China / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - <https://www.belta.by/society/view/tsentr-izuchenija-belarusi-otkrylsja-v-anhojskom-universitete-v-kitae-318426-2018/>

<sup>78</sup> El Centro de Estudios sobre China tiene previsto abrir en la Universidad Estatal de Brest [modo electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/tsentr-izuchenija-kitaja-planirujut-otkryt-v-breestskom-gosuniversitete-314837-2018/>

Oriental en Shanghai, que en noviembre de 2018 "firmó un programa de cooperación de las universidades bielorrusas < ... > para el desarrollo del Centro de Estudios de Bielorrusia.

FOR AUTHOR USE ONLY

## Minsk - Shanghai: hay una plataforma para el desarrollo de las relaciones

En noviembre de 2018, Minsk y Shanghai firmaron un acuerdo de intención de establecer relaciones amistosas. Según las partes, este documento es muy importante para el desarrollo de contactos comerciales más estrechos y la implementación de proyectos específicos: "Será una plataforma para el desarrollo de nuestras relaciones en todas las esferas."<sup>79</sup> Los representantes de la ciudad china están interesados en la experiencia de Minsk en la industria, la metalurgia, la construcción de maquinaria. Y la capital bielorrusa está interesada en la colaboración con los inversores de Shanghai "en cuanto a la gestión de la infraestructura urbana, el sistema de "Smart City", el sistema de transporte, la mejora, la gestión de los residuos sólidos urbanos"<sup>80</sup>. Anteriormente Minsk ya había firmado acuerdos sobre el establecimiento de relaciones de hermanamiento con ciudades de China como Changchun, Beijing, Shenzhen, así como sobre el establecimiento de la cooperación - con Shenyang.

Un detalle importante: la firma del acuerdo de noviembre fue precedida por el foro comercial y económico "Velas de Shanghai", celebrado en septiembre de 2018 en Minsk, donde los representantes de esta ciudad china dijeron que "dadas las buenas relaciones actuales entre Bielorrusia y China, la realización de nuevos proyectos conjuntos, incluso con los empresarios de Shanghai, tiene grandes perspectivas"<sup>81</sup>. Este foro comercial y económico ha reunido en la capital bielorrusa a más de 130 empresas nacionales y chinas interesadas en la cooperación en materia de ingeniería mecánica, construcción, tecnologías de la información, industria química, protección del medio ambiente, industria ligera, alimentación, producción de joyas. Además, los fabricantes chinos de electrónica y electrodomésticos, ropa y tejidos, embalajes para equipos médicos, cosméticos, juguetes, joyería, así como los importadores de automóviles, equipos eléctricos y de soldadura, equipos informáticos, interesados en encontrar socios comerciales en Bielorrusia, vinieron a Minsk para participar en el foro.

También es simbólico que la firma de este acuerdo tuvo lugar durante la primera Expo Internacional de Importación de China en Shanghai, donde se presentó una sólida lista

---

<sup>79</sup> El acuerdo de cooperación entre Minsk y Shanghai llevará la asociación a un nuevo nivel - Jiang Ping [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/soglashenie-o-sotrudnichestve-minska-i-shanhajja-vyvedet-partnerstvo-na-novyj-uroven-tszjan-pin-321797-2018/>

<sup>80</sup> Minsk cuenta con la ayuda de Shanghai en la modernización de la infraestructura urbana [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/minsk-rasschityvaet-na-pomosch-shanhajja-v-modernizatsii-gorodskoj-infrastruktury-321799-2018/>

<sup>81</sup> Grishkevich, A. Forum "Velas de Shanghai" en Minsk contribuirá a la realización de los proyectos conjuntos (en ruso) / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/forum-parus-shanhajja-v-minske-posposobstvuet-realizatsii-sovmestnyh-proektov-lin-sjan-317232-2018/>

de empresas y organizaciones de Minsk. Entre ellos se encuentran la Fábrica de Tractores de Minsk, Minskkhlebprom, Kommunarka, la Fábrica de Automóviles de Minsk, Integral, la Fábrica de Productos Lácteos de Minsk №1. El voluminoso portafolio de sus desarrollos en el campo de la instrumentación, la automatización de la producción, la medicina, la agricultura - más de treinta - demostrados en Shanghai y en la Universidad Estatal de Bielorrusia, situada, como se conoce, en Minsk. En particular, la exposición de bienes y servicios importados mostró su unidad médica de hipertermia general "Pájaro-M", diseñada para el tratamiento complejo de diversas formas de cáncer en clínicas especializadas. En la lista de innovaciones de BSU también se presentaron en Shanghai "fitosoles para la corrección del alto umbral de sensibilidad del sabor a la sal de mesa, películas de embalaje comestibles, una serie de biopreparados veterinarios para el tratamiento y la prevención de enfermedades de animales agrícolas y domésticos, medicamentos antitumorales, complejo de hardware y software "Calibración"<sup>82</sup>.

Una interesante continuación de la cooperación entre Minsk y Shanghai se puede obtener a nivel de la asociación de los distritos individuales de estas ciudades. En este caso, estamos hablando del distrito soviético de la capital bielorrusa y de Channin Shangai, que firmó un acuerdo marco de cooperación en septiembre de 2018. Curiosamente, "la cooperación entre los dos distritos comenzó en 1994 cuando se firmó el primer acuerdo de cooperación. Durante este tiempo, el volumen de negocios del comercio se ha incrementado varias veces<sup>83</sup>. En esta ocasión, las partes expresaron su interés en implementar una serie de proyectos conjuntos. En particular, Magic of Light LLC ofreció a los empresarios chinos una asociación en la producción de hologramas de protección. Piensa encontrar socios en Shanghai y Minsk, S.A. "Promsvyaz" para participar en el proyecto de llevar la producción de la empresa al parque industrial chino-belarusó "Great Stone". Una propuesta de inversión para el establecimiento de un centro médico y científico-práctico multifuncional fue hecha por la empresa Iniciativa Médica.

Al parecer, otro distrito de Minsk - Frunzenski, que firmó un acuerdo de hermanamiento con la ciudad china de Jilin, situada en la provincia de Girin, en septiembre de 2018, intensificará significativamente sus contactos internacionales en un futuro próximo. El documento adoptado por las partes prevé el desarrollo de las relaciones comerciales y económicas y el intercambio cultural. Y "entre las áreas más

---

<sup>82</sup> Más de 30 desarrollos científicos y técnicos serán presentados por la BSU en la exposición de importaciones en China [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/bolee-30-nauchno-tehnicheskikh-razrabotok-predstavit-bgu-na-vystavke-importa-v-kitae-324163-2018/>

<sup>83</sup> El distrito Sovetsky de Minsk y el distrito Channin de Shanghai firmaron un acuerdo de cooperación [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/sovetskij-rajon-minska-i-rajon-channin-shanhaj-podpisali-soglashenie-o-sotrudnichestve-317462-2018/>

prometedoras se encuentran los proyectos conjuntos en la industria de la construcción, la educación, el turismo y el suministro de alimentos<sup>84</sup>”.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>84</sup> El distrito Frunzenski de Minsk y la ciudad china de Jilin firmaron un acuerdo de conexiones hermanadas [Electronic resource]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/frunzenskij-rajon-minska-i-kitajskij-tszilin-podpisali-soglashenie-o-pobratimskih-svjazjah-318157-2018/>

## Región de Minsk - Provincia de Zhejiang: del acuerdo a los proyectos específicos

En mayo de 2015, la provincia china de Zhejiang y la región bielorrusa de Minsk firmaron un acuerdo de establecimiento de relaciones amistosas. Luego, evaluando las perspectivas de desarrollo de estos lazos bilaterales interregionales, la parte china declaró que "la provincia de Zhejiang tiene la intención de hacer inversiones significativas en la economía de la región de Minsk.<sup>85</sup> En este sentido, animará a sus empresarios de todas las formas posibles, así como a los socios invitados de la región capitalina "a desarrollar conjuntamente el turismo"<sup>86</sup>. Un año más tarde, la planta de productos médicos de Borisov, situada en Minsk voblast, comenzó las negociaciones con la empresa "Menovo" de la provincia de Zhejiang sobre la ejecución de un proyecto conjunto para la producción de medicamentos. Y hoy en día este proyecto ya empieza a tomar forma cada vez más claramente.

En enero de 2018, otro resultado de la cooperación entre la Región de Minsk y Zhejiang fue la apertura de un centro de medicina tradicional china en el Hospital Clínico Regional de Minsk en el pueblo de Lesnoy, Distrito de Minsk, donde los colegas chinos ya han comenzado a transferir años de experiencia en medicina tradicional y sus habilidades, lo que permite a los especialistas bielorrusos mejorar y ampliar la lista de servicios médicos. Más concretamente, en cuatro salas de tratamiento y en el consultorio de los reflexoterapeutas "se ofrece a los pacientes la posibilidad de someterse al procedimiento de la acupuntura clásica (acupuntura), la punción láser, la electropuntura, la reflexoterapia al vacío, la hirudoterapia, la auricularreflexoterapia"<sup>87</sup>. Además, "se prevé la apertura del Centro de Medicina Tradicional China sobre la base del Centro Regional de Rehabilitación Médica de Minsk "Zagorie"<sup>88</sup>.

En noviembre de 2018, la región de la capital de Belarús, teniendo en cuenta el interés de los socios chinos en el suministro de productos lácteos y cárnicos - helados, carne

---

<sup>85</sup> La Provincia de Zhejiang tiene la intención de hacer inversiones significativas en la economía de la Región de Minsk [Recurso Electrónico]. - - 2015. - URL: <http://investinbelarus.by/press/news/provinciya-chjeczyan-namerena-napravit-v-ekonomiku-minskoy-oblasti-znachitelnye-investicii/>

<sup>86</sup> La provincia de Zhejiang ofrece a la región de Minsk la cooperación en el turismo [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/provintsija-chzhetszjan-predlagaet-minskoy-oblasti-sotrudnicat-v-sfereturizma-2646-2015/>

<sup>87</sup> El Centro de Medicina China fue establecido sobre la base del Hospital Regional de Minsk [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.vviazda.by/ru/news/20180112/1515764769-centr-kitayskoy-mediciny-sozdan-na-baze-minskoy-oblastnoy-bolnicy>

<sup>88</sup> Se abrió en Minsk el Centro de Medicina Tradicional China [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://politring.com/region/12002-v-minske-otkrylysa-centr-tradicionnoy-kitayskoy-mediciny.html>

de vacuno y aves de corral - de Belarús, declaró su disposición a cargar con sus productos agroindustriales los trenes de contenedores que regresan de Europa a China. En cuanto a las perspectivas de esta cooperación, las regiones socias "prevén la realización de proyectos conjuntos en los ámbitos del turismo, el comercio, la producción industrial, la agricultura, la medicina, la cultura y la logística de transporte"<sup>89</sup>.

Un detalle más importante: las ciudades y los distritos situados en su territorio están empezando a proporcionar un apoyo considerable a la interacción entre la región bielorrusa y la provincia china. En particular, en ese mismo año 2015 el distrito de Smolevichi y la ciudad de Iu firmaron el Memorando sobre el establecimiento de relaciones amistosas. Curiosamente, hace apenas veinte años, esta ciudad china de la provincia de Zhejiang era "un asentamiento agrícola poco conocido, y hoy en día es un centro de rápido desarrollo del comercio internacional al por mayor de mediana y pequeña escala"<sup>90</sup>. Aquí, en el sureste de China, se encuentra el mercado mayorista cubierto más grande del mundo "Yiu Ciudad de Comercio Internacional", cuya singularidad radica en que, sin salir de las paredes del centro comercial, el comprador puede elegir el producto adecuado de una enorme gama de productos, hacer un trato mayorista y organizar el envío de los productos a cualquier destino. Al mismo tiempo, "en el ultramoderno complejo futiano se presenta una enorme gama de productos en una superficie de 2,6 millones de metros cuadrados. Cerca de 58 mil puestos de venta están ubicados en 5 pisos. La longitud del edificio en sí es de unos 4 km"<sup>91</sup>. Ahora está claro por qué hoy en día la parte bielorrusa ya está discutiendo las cuestiones del "aumento del suministro de productos lácteos y otros productos alimenticios de la región de Minsk al mercado chino a través del sitio del pabellón de productos bielorrusos de la empresa "Kingston" en el mercado internacional de mercancías de la ciudad de Iu"<sup>92</sup>.

En noviembre de 2018, el bielorruso Borisov y el chino Ningbo firmaron un acuerdo sobre el establecimiento de relaciones amistosas. "Las Partes acordaron desarrollar lazos y cooperación multilateral en materia de comercio, economía, educación, cultura,

---

<sup>89</sup> La región de Minsk espera realizar un proyecto con la empresa china Ningbo sobre la producción de medicamentos [recurso electrónico]. - -- 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/minskaja-oblast-rasschityvaet-realizovat-s-kitajskim-ninbo-proekt-po-vypusku-medpreparatov-326994-2018/>

<sup>90</sup> Bielorrusia planea vender bienes en el centro chino de comercio al por mayor mediano y pequeño Iu [Recurso electrónico]. - -- 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-planiruet-realizovyvat-tovary-v-kitajskom-tsentre-srednej-i-melkkoopovoj-torgovli-iu-242556-2017/>

<sup>91</sup> Grishkevich, A. La ciudad de comercio internacional de productos chinos puede aparecer en Bolbasovo / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - -- 2017. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/mezhdunarodnyj-torgovyj-gorodok-kitajskih-tovarov-mozhet-pojavitsja-v-bolbasovo-262012-2017/>

<sup>92</sup> Sobre la cooperación interregional de la región de Minsk con la provincia de Zhejiang [Recurso electrónico]. - -- 2018. - URL: <http://minsk-region.gov.by/ru/glavnyj-novosti/item/36377-nikolay-rogaschuk-chtoby-nazad-konteynery-ne-shli-pustymi>

turismo, deportes, salud, desarrollo urbano, protección del medio ambiente, así como promover la prosperidad mutua<sup>93</sup>. Aparentemente, las partes tienen el potencial para implementar tal escenario. Después de todo, Ningbo es una importante ciudad portuaria china en la provincia de Zhejiang. Aquí se encuentran cuatro complejos portuarios a la vez. Una de las más grandes es la de Beilun, donde se encuentran las fábricas de automóviles de la empresa "Gili", que son muy conocidas en Bielorrusia. Y el producto interno bruto de la ciudad en 2017 alcanzó casi 145 mil millones de dólares, una cifra que habla por sí misma. En resumen, esta ciudad también tiene mucho que aprender. Y no sólo Borisov.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>93</sup> Borisov y la ciudad china de Ningbo han establecido relaciones amistosas [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/borisov-i-kitajskij-gorod-ninbo-ustanovili-druzhestvennye-svjazi-326980-2018/>

## Parque Industrial Great Stone: un referente - nuevas tecnologías

A principios de 2019, más de 40 empresas de varios países del mundo se han convertido en residentes del Parque Industrial Chino-Belaruso "Great Stone". La peculiaridad de esta peculiar zona económica libre en el territorio de la República de Belarús, donde los residentes están provistos de condiciones fiscales y arancelarias sin precedentes, es que alberga "sólo aquellas industrias, aquellas tecnologías que aspiran al futuro"<sup>94</sup>. El hecho de que el desarrollo aquí se desarrolla a un ritmo activo también lo atestigua el siguiente hecho: en 2018 "se completó la primera etapa de la construcción de la infraestructura del Parque Industrial de Veliky Kamen en un área de 8,5 kilómetros cuadrados"<sup>95</sup>. En el mismo año 2018, el volumen de inversiones que se atrajo aquí ascendió al menos a 180 millones de dólares. En general, la inversión acumulada desde el establecimiento del parque industrial a principios de 2019 ha alcanzado los 500 millones de dólares, de los cuales aproximadamente la mitad son fondos de los residentes, y la otra mitad - inversión en el desarrollo de la infraestructura. En cuanto a las perspectivas, "para el año 2020 el Parque Industrial Chino-Belaruso contará con más de 100 residentes con inversiones de al menos 2.000 millones de dólares y una producción de bienes de 1.000 millones de dólares, y habrá al menos 6,5 mil nuevos puestos de trabajo de alto rendimiento"<sup>96</sup>.

Entre otras cosas, el poderoso potencial de los nuevos residentes de la Gran Piedra debería contribuir a la solución exitosa de tan difíciles tareas de desarrollo del parque industrial. Los hechos atestiguan lo que es. Así, en enero de 2019, el 42º residente del parque fue la empresa china LLC "Vaisysi International Bel", que planea crear aquí tanto la producción como el centro de investigación y apoyo técnico. "El volumen de inversiones ascenderá a más de 2 millones de dólares, en el futuro podrá aumentarse hasta 5 millones de dólares"<sup>97</sup>. La actividad del nuevo residente, cuyo fundador es Wiseasy, uno de los líderes en el campo de los servicios de hardware para el análisis de negocios en China, contribuirá al desarrollo intensivo del sistema de pagos móviles en Bielorrusia. El hecho es que la LLC "Vaisysi International Bel" se especializa en la

---

<sup>94</sup> Entrevista con V. Makei, Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Belarús, la empresa japonesa de televisión y radio "NHK" (19 de diciembre de 2018) [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://mfa.gov.by/press/smi/de367645ecb2d418.html>

<sup>95</sup> Tsui, C. La amistad de Bielorrusia y China se convirtió en todo tiempo / C. Tsui // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/interview/view/druzha-belarusi-i-kitaja-stala-vsepodnoj-6617/>

<sup>96</sup> El volumen de inversiones atraídas en la "Gran Piedra" en 2018 será de al menos 180 millones de dólares [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/objem-privlechennyh-investitsij-v-velikij-kamen-v-2018-godu-sostavit-ne-menee-180-mln-330428-2018/>

<sup>97</sup> El nuevo residente está registrado en la "Gran Piedra" [Recurso Electrónico]. - - 2019. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/novyj-rezident-zaregistrovan-v-velikom-kamne-331481-2019>

producción de terminales electrónicos inteligentes basados en el sistema Android, que pueden aceptar el pago con una tarjeta encriptada con una banda magnética, tarjeta bancaria con un chip, así como con la comunicación de corto alcance sin contacto, ampliamente utilizada en los teléfonos inteligentes.

En diciembre de 2018, "Great Stone" acogió en su "familia" a la empresa china "Yunzhi Technology", cuyo fundador es una empresa de Shenzhen "Yunzhi Tech Co., Ltd.", conocida en el campo de los sistemas de control de LED y exporta sus productos a más de cien países. El nuevo residente del parque industrial se especializa en la producción de productos innovadores que cumplen con altos estándares ambientales - pantallas transparentes de LED y monobloques de LED, que se utilizan en el diseño de escenas y exposiciones, competiciones deportivas a gran escala. "La inversión total del proyecto es de 3,2 millones de dólares"<sup>98</sup>. Con una inversión de unos dos millones de dólares a finales de 2018, la Sociedad de Responsabilidad Limitada del Centro Aeroespacial Chino-Belarus de Alta Tecnología para la Investigación y el Desarrollo, que se dedicará a actividades de investigación en el campo de las tecnologías espaciales, se ha convertido en miembro del parque industrial "Great Stone".

En el mismo mes de diciembre de 2018 se inició la construcción del centro sino-belarus de cooperación en el ámbito de la transformación de los logros científicos y tecnológicos en la Gran Piedra, cuya inauguración está prevista para dentro de un año. En un edificio de cinco plantas con una superficie total de unos 20 mil metros cuadrados, realizado en forma de una figura geométrica que recuerda el símbolo matemático del "infinito", está previsto colocar "salas de demostración y multifuncionales, zonas comerciales, centros de cooperación en el ámbito de la comercialización, incubadora de empresas y de pruebas, centro de pruebas intermedias y de producción en pequeña escala de logros científicos y técnicos, dedicados a los experimentos preliminares"<sup>99</sup>. También habrá laboratorios, salas de producción para pruebas, un centro de pruebas, demostración de muestras e información sobre la producción de productos para el posterior registro de los derechos de propiedad. Finalmente, en diciembre de 2018, la empresa china Sinotrans, uno de los mayores proveedores de servicios logísticos del país y dedicada a la entrega de mercancías por vía marítima, expedición de mercancías, transporte urgente, servicios de almacenamiento, inauguró su sede en el parque industrial "Great Stone" en la región euroasiática. Se hace con una visión de largo alcance, ya que "se está creando en la

---

<sup>98</sup> Dos nuevos residentes están registrados en la Gran Piedra [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://belta.by/economics/view/dva-novyh-rezidenta-zaregistrirovany-v-velikom-kamne-330351-2018/>

<sup>99</sup> El centro de cooperación sino-belarus en el ámbito de la transformación de los logros científicos y técnicos está previsto que se construya en un año [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/kitajsko-belorusskij-tsentr-sotrudnichestva-v-oblasti-transformatsii-nauchno-tehnicheskikh-dostizhenij-329775-2018/>

Ruta de la Seda una plataforma logística de clase mundial, cuyo propósito será realizar el transporte marítimo y aéreo por ferrocarril"<sup>100</sup>.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>100</sup> Sinotrans abrió su sede euroasiática en la "Gran Piedra" [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sinotrans-otkryla-evrazijskuju-shtab-kvartiru-v-velikom-kamne-329874-2018/>

## Bielorrusia-Sudán: impulsos para profundizar el diálogo

En diciembre de 2018, el presidente Omar al-Bashir de Sudán realizó una visita oficial a Belarús, que "dio un impulso significativo a la profundización del diálogo interestatal y a la realización del potencial existente de la cooperación entre Belarús y el Sudán"<sup>101</sup>. Los siguientes hechos dan testimonio de las graves posibilidades y las tentadoras perspectivas de la cooperación entre Belarús y el Sudán: 17 documentos -acuerdos, contratos- por valor de unos 250 millones de dólares fueron firmados por el jefe del Estado sudanés durante la mencionada visita a Minsk. Entre los documentos que desarrollan el marco jurídico de las relaciones entre Belarús y el Sudán, cabe mencionar el acuerdo intergubernamental para evitar la doble imposición y prevenir la evasión fiscal en relación con los impuestos sobre la renta, así como el memorando sobre la cooperación en la esfera industrial. Aparentemente, esto es sólo un punto de partida para el desarrollo de todo el complejo de relaciones bilaterales, porque, según O. Al-Bashir, "Sudán está interesado en ampliar la cooperación económica con Bielorrusia"<sup>102</sup>. Para elevar estas relaciones a un nuevo nivel en un futuro próximo, la parte sudanesa abrió su misión diplomática en Minsk en diciembre de 2018.

Belarús parte del supuesto de que en sus relaciones con el Sudán, que es un puente entre la civilización árabe y África, debe basarse en la exportación de productos de alta tecnología con el consiguiente establecimiento de empresas mixtas de montaje, ya que el aumento y la diversificación de las exportaciones belarusas deben "contribuir al desarrollo económico del Sudán, resolviendo los problemas de la industrialización, el desarrollo de la agricultura y la formación de personal local altamente cualificado"<sup>103</sup>. En 2017 se reanudó la entrega de volquetes, prototipos de cosechadoras de alta tecnología y de tractores saturados de energía, maquinaria de construcción de carreteras, equipo agrícola, desde Bielorrusia al mercado sudanés por primera vez, así como de camiones. Y "en los primeros 10 meses de 2018, las exportaciones de productos bielorrusos a Sudán casi se duplicaron en comparación con el mismo período del año pasado"<sup>104</sup>.

---

<sup>101</sup> Felicitaciones al Presidente Omar Hassan Ahmed Al-Bashir del Sudán [Recurso electrónico]. - - 2019. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-sudana-omaru-xasanu-axmedu-al-bashiru-20193/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/pozdravlenie-prezidentu-sudana-omaru-xasanu-axmedu-al-bashiru-20193/)

<sup>102</sup> Grishkevich, A. Sudán está interesado en la expansión de la cooperación económica con Bielorrusia / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/sudan-zainterestovan-v-rasshirenii-ekonomicheskogo-sotrudnichestva-s-belarusju-328885-2018/>

<sup>103</sup> Negociaciones con el Presidente Omar Hassan Ahmed Al-Bashir del Sudán [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: [http://president.gov.by/ru/news\\_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omarom-xasanom-axmedom-al-bashinom-20033/](http://president.gov.by/ru/news_ru/view/peregovory-s-prezidentom-sudana-omarom-xasanom-axmedom-al-bashinom-20033/)

<sup>104</sup> Es el mismo lugar.

Este país africano atrae la atención de Belarús no sólo por sus ricos recursos naturales y su buena ubicación geográfica, no sólo por las oportunidades de suministro de equipo y capacitación de Belarús para el Sudán, sino también por la apertura de prometedoras áreas de cooperación, cuya lista es bastante amplia: "Esta cooperación en el sector agroindustrial, en el desarrollo de los minerales, la infraestructura y la logística"<sup>105</sup>.

En cuanto a la cooperación industrial, hoy en día Belarús y Sudán ya están desarrollando y ejecutando doce proyectos conjuntos que "se refieren a la extracción de oro, la creación de una empresa de construcción de maquinaria de perfiles múltiples para el montaje de tractores, camiones MAZ y equipos Gomselmash"<sup>106</sup>. En la misma lista hay que mencionar también la participación de las organizaciones belarusas en proyectos energéticos, las medidas para mejorar la recuperación de petróleo en los yacimientos sudaneses, la creación de empresas mixtas para la producción de carne y productos lácteos, forraje, cultivo de hortalizas y coles.

Si hablamos del desarrollo de la cooperación entre Belarús y el Sudán en materia de agricultura, debemos mencionar en primer lugar el contrato marco para el suministro de 17 instalaciones de almacenamiento de cereales de Belarús por un valor de 60 millones de euros a este país africano. En septiembre de 2018, la empresa bielorrusa Leedselmash y Selenergoprom firmaron los documentos pertinentes con el Banco Agrícola de Sudán. Como resultado, "Leedselmash" ha firmado un contrato para el suministro de ocho instalaciones de almacenamiento de grano con una capacidad de 50 mil toneladas y cuatro - 25 mil toneladas con un coste total de 32,4 millones de euros. "Selenergoprom firmó los documentos para la entrega de cinco instalaciones de almacenamiento de grano de 100 mil toneladas cada una, por valor de 27,25 millones de euros"<sup>107</sup>.

Los trabajos de exploración en el Sudán también son prometedores para Belarús. La empresa belarusa correspondiente ya se ha registrado allí con este fin. En diciembre de 2018 se supo que "Sudán tiene la intención de asignar en un futuro próximo un segundo sitio para la extracción de oro a Bielorrusia, situado cerca del Nilo"<sup>108</sup>. Y luego los especialistas bielorrusos de este país africano realizarán trabajos de exploración en dos

---

<sup>105</sup> Durante la visita del Presidente del Sudán a Belarús, se firmaron contratos por 250 millones de dólares [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/vo-vremja-vizita-prezidenta-sudana-v-belarus-podpisano-kontraktov-na-250-mln-328785-2018/>

<sup>106</sup> Grishkevich, A. Bielorrusia y Sudán enfatizan la cooperación en la economía y la cooperación industrial - Rachkov / A. Grishkevich // [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/economics/view/belarus-i-sudan-delajut-aktsent-na-sotrudnichestve-v-ekonomike-i-promkooperatsii-rachkov-328692-2018/>

<sup>107</sup> Bielorrusia entregará 60 millones de euros de almacenamiento de grano a Sudán [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-postavit-v-sudan-zernohranilischa-na-60-mln-evro-318290-2018/>

<sup>108</sup> Grishkevich, A. Sudán tiene la intención de asignar a Bielorrusia el segundo sitio para la extracción de oro / A. Grishkevich // [Recurso de electrones]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/sudan-nameren-vydelit-belarusi-vtoroj-uchastok-dlja-dobychi-zolota-328681-2018/>

sitios simultáneamente. Además, pronto se tomarán medidas en ambos países a nivel de parlamentos y círculos empresariales para "llevar a un nivel más alto las relaciones entre las regiones de Belarús y los estados de Sudán".<sup>109</sup> que coincide con el nivel de asociación estratégica.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>109</sup> La cooperación interregional entre Bielorrusia y Sudán debe ser llevada a un nivel más alto - Andreichenko [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/special/politics/view/mezhregionalnoe-sotrudnichestvo-belarusi-i-sudana-sleduet-vyvesti-na-bolee-vysokij-uroven-andrejchenko-328837-2018/>

## Región de Brest: objetivo - atraer inversiones extranjeras

Se sabe que la inversión extranjera directa es un factor importante para el desarrollo económico sostenible y la competitividad internacional de la mayoría de los países del mundo. La atracción de las inversiones extranjeras en la República de Belarús es la dirección más importante de la actividad económica exterior del país "debido al hecho de que el aumento del volumen de las relaciones internacionales, las tareas de integración de la economía belarusa en el sistema de las relaciones económicas mundiales modernas y el uso eficaz del potencial científico y técnico nacional existente requieren urgentemente la renovación de los principales activos de producción y la introducción de las más nuevas tecnologías extranjeras"<sup>110</sup>.

La entrada de inversiones en la economía del país contribuye al desarrollo de las empresas, mejorando la calidad del capital humano, creando nuevos puestos de trabajo, atrayendo tecnologías avanzadas y estimulando su difusión en las industrias conexas. Más concretamente, la inversión extranjera directa desempeña funciones en la economía del país, donde es atraída, como "activar el proceso de inversión en su conjunto; contribuir al desarrollo de la base material de la economía; ofrecer una oportunidad para intercambiar los últimos logros de las tecnologías de producción, gestión y comercialización necesarias para alcanzar el nivel mundial; estimular el desarrollo de las formas empresariales pequeñas y medianas; acelerar el desarrollo de los sectores de la economía en su conjunto y de las distintas regiones del país; ayudar a estimular el desarrollo de la economía".<sup>111</sup>

A este respecto, es evidente la necesidad de fortalecer la orientación innovadora de la inversión extranjera directa en las regiones de Belarús, donde debe contribuir al desarrollo sostenible, de alta calidad y equilibrado de las pequeñas ciudades del país, y organizar la producción de bienes atractivos para el mercado internacional. Esta cuestión es muy relevante hoy en día para la región de Brest, una región de Bielorrusia con grandes oportunidades para atraer las inversiones extranjeras. Debido a su ventajosa ubicación geográfica, la región puede y debe convertirse en un trampolín para que sus productos orientados a la exportación lleguen a los mercados de los países de la economía euroasiática y de la Unión Europea.

---

<sup>110</sup> Zalessky, B. Relaciones Internacionales y Medios de Comunicación. Vista desde Bielorrusia / B. Zalessky. - Palmarium Academic Publishing : Saarbrücken, Deutschland, 2014. -- C. 637.

<sup>111</sup> Treitnikova, E.V. Inversiones extranjeras directas: estimación de la atracción a la República de Bielorrusia / E.V. Treitnikova // Vestnik de la Universidad Técnica Estatal de P.O. Sukhoi. -- 2017. -- №3. -- C. 77.

Recordamos que en 2016 las inversiones extranjeras - unos 134 millones de dólares - llegaron a la región de Brest desde 42 países. Un año más tarde, los principales inversores en la economía de la región fueron entidades comerciales de Lituania, Rusia, Polonia y Alemania. "La recepción de inversiones extranjeras directas ascendió a 199,7 millones de dólares, es decir, el 86,8% del total de las inversiones extranjeras recibidas"<sup>112</sup>. En 2017 se ejecutaron 38 proyectos en la región en el marco de los acuerdos de inversión concertados, incluidos los que entrañan inversiones extranjeras. En particular, se discutieron los siguientes temas: organización de la producción de micelio por "BTV-Agro" LLC en el distrito de Kobrin con el volumen de inversiones - cuatro millones y medio de dólares; cultivo de bayas - arándanos y moras - por la empresa alemana "Landberg Group" con la organización de riego por goteo en el distrito de Luninets y el volumen de inversiones de un millón de dólares; creación de la producción de sustancias absorbentes por la empresa estonia "Terra Sorb" LLC sobre la base de turba en el distrito de Stolin con el volumen de financiación - 400 mil dólares. Además, en 2017 se registró en el distrito de Stolin la sociedad anónima "Stolin Solar", cuyo inversor británico presentó una propuesta "para firmar un acuerdo de inversión por un importe total de más de 34 millones de dólares para crear una planta de energía solar"<sup>113</sup>. En un principio, el proyecto preveía la creación de diez nuevos puestos de trabajo, y durante la temporada estaba previsto contratar hasta 20 empleados adicionales<sup>6</sup>.

En 2019 se prevé atraer a la economía de la región de Brest al menos 50 millones de dólares de inversión extranjera directa, que se utilizarán para modernizar y seguir desarrollando las empresas e industrias existentes, así como para crear nuevas organizaciones en el ámbito de las pequeñas y medianas empresas. En cuanto a la continuación de la ejecución de los proyectos principales ya lanzados, debemos nombrar la empresa unitaria extranjera de producción de muebles "Stanles" en Pinsk, en cuyo desarrollo en 2019 se invertirá medio millón de dólares. En la misma Pinsk, la corporación americana "Silicon Materials" destinará casi dos millones de dólares a la construcción de una empresa para producir lingotes de silicio monocristalino. En Kobrin, la sociedad anónima "Polesie" PP planea invertir cerca de un millón y medio de dólares en la construcción de un complejo de producción y almacenes para la producción de productos plásticos. Además, "la empresa alemana ha puesto en marcha un importante proyecto de inversión para establecer una producción de muebles en el

---

<sup>112</sup> Las empresas de la región de Brest han invertido más en el extranjero que los extranjeros en la región de Brest [Recurso electrónico]. - -- 2018. - URL: <https://1reg.by/2018/02/15/predpriyatya-brestskoy-oblasti-bolshe-investirovali-za-rubezh-chem-inostrancyi-v-brestskiy-region/>

<sup>113</sup> El inversor británico pretende crear una planta solar en el distrito de Stolin [Recurso de Electrones]. - -- 2017. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/britanskij-investor-nameren-sozdat-solnechnuju-ustanovku-v-stolinskom-rajone-242581-2017/>

distrito de Ivatsevichi<sup>114</sup>. Y en total, a finales de 2018, la cartera de inversiones de la región de Brest incluía 26 propuestas para potenciales inversores por un importe de 167 millones de dólares. Con el fin de atraer a los inversores extranjeros, se elaboró aquí una lista de 109 parcelas de tierra con diversos propósitos.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>114</sup> La entrada de inversiones extranjeras directas en la región de Brest en 2019 ascenderá a un mínimo de 50 millones de dólares [Recurso electrónico]. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/pritok-prjamyh-inostranyh-investitsij-v-brestskuju-oblast-v-2019-godu-sostavit-ne-menee-50-mln-330506-2018/>

## **Zona Económica Libre "Vitebsk": curso - cooperación internacional**

En agosto de 2018 la República de Belarús aprobó el Decreto N° 346 para el desarrollo ulterior de las zonas económicas libres y la intensificación de la atracción de las inversiones nacionales y extranjeras, en el que se establece la necesidad de ampliar el territorio y optimizar las ZFE existentes en el país - "Minsk", "Vítsebsk", "Grodnoinvest", "Mogilev", "Gomel-Ratón". Se supone que las medidas adoptadas en el decreto "permitirán acomodar a los residentes, teniendo en cuenta las perspectivas de su futuro crecimiento, organizar los puestos de trabajo, hacer un uso óptimo de las parcelas vacantes con la infraestructura de ingeniería y transporte existente, así como atraer inversiones para la creación de<sup>115</sup> industrias orientadas a la exportación y a la sustitución de importaciones".

Hay que señalar que sólo en la FEZ "Vitebsk" este decreto define 16 sectores, situados no sólo en la zona de Vitebsk, sino también en otras ciudades y asentamientos urbanos de la región - Postavy, Orsha, Barani, Bolbasovo, Novopolotsk, el distrito de Polotsk, así como cerca de las aldeas de Kosachi y Kopti del distrito de Vitebsk, cada uno de los cuales en un futuro próximo puede y debe recibir poderosos impulsos para el desarrollo. Y estos planes ya están empezando a aplicarse en la práctica.

En particular, en diciembre de 2018 en FEZ "Vitebsk" apareció el primer residente con capital lituano - la sociedad anónima "VMG WoodArt", cuyo centro de producción estará situado en el primer sector de la zona económica libre en el territorio del antiguo aeródromo militar en las afueras de Vitebsk, que se llama "Zhurzhevo". El nuevo residente forma parte de uno de los mayores fabricantes y exportadores de muebles y tableros de aglomerado de madera de los Estados Bálticos, el holding internacional VMG, con sede en Klaipeda, que reúne a varias empresas de Lituania, Ucrania y Bielorrusia.

La propuesta para el proyecto FEZ "Vitebsk" consiste en la creación de la producción de aserraderos y fábricas para la producción de tableros de madera y muebles. Su implementación se llevará a cabo en dos etapas. "Inicialmente, está previsto invertir más de 50 millones de euros en el desarrollo de actividades de producción y crear unos 200 puestos de trabajo en el período que va hasta 2023. El volumen total de

---

<sup>115</sup> Bielorrusia considerará la posibilidad de tomar un préstamo para construir una infraestructura energética en un FEZ [Recurso Electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/economics/view/belarus-rassmatrivaet-vozmozhnost-privlechenija-zajma-dlja-stroitelstva-energeticheskoy-infrastruktury-330424-2018/>

procesamiento de madera en las empresas del holding ascenderá a unos 700 mil metros cúbicos al año. En total, se crearán al menos 500 puestos de trabajo"<sup>116</sup>.

Entre los estados con los que los residentes de la Zona Económica Libre de Vitebsk están desarrollando con éxito la cooperación hoy en día está Letonia. Durante tres trimestres del año 2018 su volumen de negocios con las entidades económicas letonas se acercó a los 25 millones de dólares, lo que supone más de un tercio del comercio mutuo de toda la región de Vitebsk con este país báltico. "Las siguientes empresas participan en las transacciones de exportación-importación con Letonia: OOO BelGigaSint, OOO PO Energokomplekt, OAO Vityaz, OOO Modern-Expo, OOO Allianceplast, RUPTP Orsha flax mill"<sup>117</sup>.

Resultados aún más significativos son típicos de la interacción de las empresas residentes del FEZ "Vitebsk" con los socios rusos, especialmente de Moscú y la región de Moscú. Así, sólo en la primera mitad de 2018 el volumen de negocios con ellos superó los 60 millones de dólares, y los líderes de la cooperación empresarial con los moscovitas se pueden llamar no sólo OJSC "Vitebsk Carpets", sino también "una empresa extranjera" VIC-animal health ", LLC" Prodexim ", LLC" TransExpedition ", CJSC" Pozhtehnika"<sup>118</sup> " y una serie de otros.

Otros planes específicos del FEZ "Vitebsk" para ampliar la geografía de la cooperación internacional también son de interés. Así, la empresa china "Blue Lotus" tenía previsto en 2019 iniciar aquí la ejecución del proyecto con un volumen de inversión de al menos trescientos millones de dólares. Se trata de la creación por el inversionista chino en el territorio de la ZEE "hasta diez empresas de producción en la fabricación de la producción de madera - de biomateriales combustibles a los muebles"<sup>119</sup>. El Grupo AL Maya de los Emiratos Árabes Unidos, cuyos representantes visitaron Vitebsk en julio de 2018, considera que una de las áreas prometedoras de la cooperación en materia de inversiones en el sector farmacéutico "es que los socios de Oriente Medio tienen una gran experiencia en este ámbito"<sup>120</sup>. Finalmente, en septiembre de 2018, la administración de FEZ "Vitebsk" firmó un acuerdo de cooperación con la empresa

---

<sup>116</sup> Un residente con capital lituano está registrado en el FEZ "Vitebsk" [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/regions/view/rezident-s-litovskim-kapitalom-zaregistririvan-v-sez-vitebsk-330553-2018/>

<sup>117</sup> Participación de la administración de FEZ "Vitebsk" en el foro de negocios bielorruso-latino [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.fez-vitebsk.com/ru/news>

<sup>118</sup> Participación de la administración del FEZ "Vitebsk" en la presentación compleja de la región de Vitebsk en Moscú [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.fez-vitebsk.com/ru/news>

<sup>119</sup> Se firmó un acuerdo de intenciones entre la administración de FEZ "Vitebsk" y la empresa china [Electronic resource]. - - 2018. - URL: <http://www.fez-vitebsk.com/ru/news>

<sup>120</sup> La administración de FEZ "Vitebsk" fue visitada por los empresarios de los EAU [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <http://www.fez-vitebsk.com/ru/news>

india India Advisory, que, según las partes, "dará impulso a una cooperación más fructífera y atraerá las inversiones indias en la región de Vitebsk<sup>121</sup>".

Queremos recordarles que la zona económica libre "Vitebsk" fue establecida en 1999. Antes del Decreto N° 346, estaba formado por 13 sectores, entre ellos 7 en Vitebsk, 4 en Orsha, así como uno en cada uno de los distritos de Vitebsk y Postavsk. A finales de 2018, se registraron aquí 44 empresas con inversores de más de 10 países, entre ellas la alemana Witella, la polaca Décora East, la británica LINPAC Peking East, la estonia Suise-Cable, la americana CESS-Bel y varias otras, que operan en 25 áreas de producción, entre ellas la ingeniería mecánica, la electrónica, la veterinaria, la química, los combustibles, la alimentación y la industria ligera. Y el número total de empleados en las empresas residentes es de aproximadamente 11 mil personas.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>121</sup> Participación de la administración de FEZ "Vitebsk" en el foro empresarial bielorruso-indio [Recurso electrónico]. - URL: <http://www.fez-vitebsk.com/ru/news>

## Bielorrusia: de la economía verde a las ciudades verdes

En la 24ª Conferencia Mundial de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrada en diciembre de 2018 en la ciudad polaca de Katowice, la parte belarusa declaró que considera la economía ecológica y el desarrollo sostenible con bajas emisiones de carbono como un vector estratégico. Debido a que más del 60% de las emisiones de la República de Belarús son generadas por el sector energético, el país presta especial atención al mejoramiento de la eficiencia energética de la economía, el desarrollo de fuentes de energía renovables y otras fuentes de energía con bajas emisiones de carbono. Tras haberse comprometido a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero en al menos un 28% para 2030 hasta los niveles de 1990, Belarús, en un foro celebrado en Katowice, expresó su disposición a "aumentar sus ambiciones" para "hacer más en materia de energía, transporte, industria, construcción y gestión de desechos"<sup>122</sup>. Sin embargo, deberían establecerse criterios equitativos e inclusivos para el acceso a los fondos internacionales para el clima para los países de ingresos medios o los países con economías en transición.

Los proyectos ejecutados con el apoyo del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) son un instrumento muy eficaz para lograr el objetivo estratégico en Belarús. Una de ellas -"Belarús: apoyo al desarrollo urbano ecológico en las ciudades pequeñas y medianas de Belarús" ("Ciudades verdes"), para la que el Fondo para el Medio Ambiente Mundial ha asignado tres millones de dólares- en diciembre de 2018 pasó a la etapa de aplicación práctica de tres iniciativas piloto para reducir las emisiones de dióxido de carbono en tres ciudades de Belarús -Polotsk, Novopolotsk y Novogrudok- para 2022 en más de 90 mil toneladas.

Recordamos que el desarrollo sostenible de las ciudades y los asentamientos humanos fue incluido en 2015 por las Naciones Unidas como un objetivo separado en el programa mundial de desarrollo sostenible para "hacer que las ciudades y los asentamientos humanos sean abiertos, seguros, resistentes y sostenibles"<sup>123</sup>. Esto implica no sólo el acceso a una vivienda segura y asequible, sino también la inversión necesaria para mejorar el transporte público, los espacios públicos verdes y la planificación y el desarrollo urbanos de manera participativa e inclusiva. En Belarús, esta cuestión también se basa en el entendimiento de que "una ciudad verde debe

---

<sup>122</sup> Bielorrusia ve la economía verde como un vector estratégico - Khudyk [recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/belarus-rassmatrivaet-zelenuju-ekonomiku-kak-strategicheskij-vektor-hudyk-329111-2018/>

<sup>123</sup> Objetivo 11: Ciudades y asentamientos humanos sostenibles [Recurso electrónico]. - - 2015. - URL: <http://www.by.undp.org/content/belarus/ru/home/post-2015/sdg-overview/goal-11.html>

satisfacer de manera sostenible las necesidades de varias generaciones, hacer una contribución significativa a la economía y reducir al mismo tiempo las emisiones de gases de efecto invernadero"<sup>124</sup>. Por ello, la solución del país a este problema se basa en un enfoque integrado dirigido a aumentar la sostenibilidad de las ciudades mediante el ahorro de energía, el transporte y la movilidad urbana, la reducción de las emisiones de dióxido de carbono y otras medidas beneficiosas para el medio ambiente, la economía urbana y la mejora de la calidad de vida de las personas.

Hablando de la implementación del proyecto "Ciudades Verdes" en Polotsk y Novopolotsk, hay que señalar que uno de los principales elementos allí será la implementación de iniciativas piloto sobre el transporte urbano sostenible, donde se planea reducir las emisiones de dióxido de carbono en 77,8 mil toneladas para el año 2022 a través del componente móvil - la mejora del transporte urbano y el desarrollo de la conducción de bicicletas. Y en Novogrudok, la tarea se logrará a través de medidas de eficiencia energética. A este respecto, las tres ciudades ya han elaborado planes de desarrollo urbano ecológico, es decir, estrategias paso a paso para lograr el estado deseado de la ciudad.

Por ello, en Polotsk y Novopolotsk se convocará un concurso para la elaboración de la documentación de diseño y presupuesto para la construcción de un carril bici, que conectará las dos ciudades. Al mismo tiempo, al considerar las diferentes opciones de ruta, se eligió la óptima que atraviesa el pueblo de Ekiman. También es importante que la infraestructura ciclista de Polotsk y Novopolotsk se desarrolle de forma integral: desde carriles para bicicletas, aparcamientos para bicicletas, cafés para bicicletas hasta talleres de reparación y tiendas de alquiler. También prevé "la sustitución de las paradas de transporte público, la instalación de paneles informativos, la implementación de un sistema de control adaptativo para la sincronización de los semáforos"<sup>125</sup>. Además, para estas dos ciudades de Vitsebsk voblast, por primera vez en Bielorrusia, se está desarrollando un plan unificado de movilidad urbana sostenible, que permitirá a las autoridades de la ciudad abordar conjuntamente los problemas regionales de la demanda de transporte público, la congestión de las carreteras debido al uso excesivo de coches privados.

En cuanto a Novogrudok, de acuerdo con el proyecto "Ciudades Verdes", está previsto implementar medidas para mejorar la eficiencia energética: desde la sustitución de los

---

<sup>124</sup> El proyecto del PNUD "Ciudades Verdes" en Bielorrusia ayudará a reducir las emisiones de CO<sub>2</sub> en más de 90.000 toneladas [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/proekt-proon-zelenye-goroda-v-belarusi-pomozhet-sokratit-vybrosoy-so2-bolee-chem-na-90-tys-t-328928-2018/>

<sup>125</sup> El proyecto Ciudades Verdes del PNUD en Bielorrusia está pasando a la etapa de implementación [Recurso electrónico]. - - 2018. - URL: <https://www.belta.by/society/view/proekt-proon-zelenye-goroda-v-belarusi-perehodit-k-stadii-prakticheskoy-realizatsii-328934-2018/>

sistemas ineficientes de alumbrado público por lámparas LED "inteligentes" hasta el uso de un sistema de contabilidad energética inteligente en las instalaciones residenciales. Para ello, "los sistemas de control del alumbrado público tendrán en cuenta la presencia o ausencia de personas, el transporte, el alumbrado y la hora del día, con lo que se ahorrará energía y dinero"<sup>126</sup>. En cuanto a la segunda dirección de la iniciativa piloto en Novogrudok, hay que señalar que la casa donde se instalarán los medidores "inteligentes" ya ha sido determinada.

Queda por añadir que la experiencia adquirida en las tres iniciativas piloto del Proyecto de Ciudades Verdes del PNUD se utilizará después en al menos otras diez comunidades de la República de Belarús.

FOR AUTHOR USE ONLY

---

<sup>126</sup> Es el mismo lugar.

## Bielorrusia: en camino hacia los estándares educativos 3+

Una de las principales tareas en la organización del proceso educativo en las instituciones de educación superior de la República de Belarús en el año académico 2018/2019 es la actualización del contenido de la educación y la transición a una nueva generación de normas educativas que proporcionan la formación de especialistas para todo tipo de actividades profesionales, así como "proporcionar la flexibilidad y la variabilidad de los programas educativos de acuerdo con las necesidades cambiantes del mercado laboral, el desarrollo innovador de los sectores de la economía y la esfera social; <...> 127proporcionar orientación práctica Esta cuestión viene dictada por el hecho de que tales tendencias en el desarrollo de la educación superior en el mundo de hoy se ponen de relieve de la siguiente manera: 1) la transición a la educación superior de masas, que se explica por el desarrollo de la economía mundial y la creciente demanda de especialistas calificados; 2) la introducción de las tecnologías de la información y la comunicación en la educación superior, que pone de relieve la formación de las competencias necesarias para los especialistas; 3) la organización del aprendizaje a lo largo de toda la vida, que requiere conocimientos fundamentales en la educación primaria y supone una reducción de la formación especial y orientada a la práctica en la etapa inicial. En este sentido, en la República de Belarús entre las prioridades para el desarrollo de la educación superior se encuentran áreas tales como: garantizar la calidad de la educación en las condiciones de la educación superior masiva, la relación con el mercado de trabajo, "la integración de la investigación educativa y la innovación-actividades empresariales <...>; una mayor integración en el espacio educativo internacional, el aumento de la competitividad internacional.

Es característico de la República de Belarús que la base fundamental de las normas de la educación superior, sobre la que hoy en día se lleva a cabo el proceso educativo en sus niveles primero y segundo, sea un **enfoque basado en las competencias**. Ampliamente utilizado en la práctica mundial, permite formular con mayor precisión los requisitos a los jóvenes graduados, sus competencias profesionales y personales. Es con este enfoque que las características de competencia y cualificación de la actividad profesional de un especialista se centran más plenamente en las esferas, objetos, tipos y tareas de la actividad profesional, así como en la composición de las competencias. En otras palabras, la introducción de un enfoque basado en las competencias en el sistema de educación superior tiene como objetivo mejorar la calidad de esta educación, formando profesionales altamente cualificados, competitivos en el mercado

---

<sup>127</sup> Sobre la organización del proceso educativo en las instituciones de educación superior en el año académico 2018/2019. - Carta del Ministerio de Educación de la República de Bielorrusia del 24.08.2018. -- C. 2,3.

laboral, con fluidez en su profesión y orientados a campos de actividad relacionados, preparados para un crecimiento profesional continuo y una movilidad social y profesional.

Cabe señalar también que las normas educativas actuales de la enseñanza superior en la República de Belarús introdujeron un **principio modular de** organización del ciclo social y humanitario. Y ha sido ampliamente implementado en las universidades bielorrusas en los últimos años en el estudio de las disciplinas sociales y humanitarias, lo que permitió "pasar en la práctica a la integración de los contenidos educativos y la interdisciplinariedad, así como organizar la variabilidad en el dominio de los contenidos de los programas educativos en relación con la futura actividad profesional del graduado<sup>128</sup>". El desarrollo y la mejora de este principio presupone una amplia difusión del **aprendizaje orientado a la práctica**, que se realiza a través de la integración de prácticas educativas, científicas y de producción efectivas. Por ello, el Consejo Republicano de Rectores de las instituciones de enseñanza superior de la República de Belarús recomienda la introducción del principio modular de la elaboración de programas educativos de enseñanza superior como instrumento para su revisión y actualización de contenidos.

Las normas educativas de tercera generación se introdujeron en la escuela superior de Belarús en 2012-2013. Su aplicación requería un enfoque sistémico equilibrado de las cuestiones de garantía de la calidad de la educación, la aplicación de tecnologías educativas innovadoras en el proceso educativo, el fortalecimiento de la orientación práctica de los conocimientos obtenidos y el desarrollo del aprendizaje a lo largo de toda la vida. Sin embargo, en junio de 2016, el Consejo Republicano de Rectores de Instituciones de Educación Superior adoptó una decisión 129" Sobre el desarrollo de la documentación estándar de planificación educativa de una nueva generación (estándares educativos y modelos de currículo)", que indicaba el propósito de desarrollar una nueva generación de estándares en formato 3+ basado en los estándares existentes de la tercera generación. Los principios clave deberían ser "la aplicación del enfoque por competencias, el diseño modular de los planes de estudio y los estándares, la elaboración de perfiles <...>, la estrecha relación entre los modelos de formación de licenciatura y de maestría". Los estándares desarrollados en formato 3+ deben basarse en la experiencia de implementación de estándares educativos nacionales de generaciones anteriores y en la mejor experiencia internacional en la creación de

---

<sup>128</sup> Sobre las orientaciones del desarrollo de la enseñanza superior en la República de Belarús (mejora de la calidad de la formación y la competitividad) [Recurso electrónico]. -- 2014. - URL: [http://srrb.niks.by/info/post\\_09\\_14\\_14.htm](http://srrb.niks.by/info/post_09_14_14.htm)

<sup>129</sup> Makarov, A.V. Realización del enfoque de competencia en el diseño de los estándares de la educación superior de la generación 3+ / A.V. Makarov // Educación técnica superior. - 2017. - №1. - Volumen 1. - C. 14.

programas educativos, así como contribuir al desarrollo y demanda de programas de maestría.

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

**More  
Books!**



yes  
**I want morebooks!**

Buy your books fast and straightforward online - at one of world's fastest growing online book stores! Environmentally sound due to Print-on-Demand technologies.

Buy your books online at  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

¡Compre sus libros rápido y directo en internet, en una de las librerías en línea con mayor crecimiento en el mundo! Producción que protege el medio ambiente a través de las tecnologías de impresión bajo demanda.

Compre sus libros online en  
**[www.morebooks.shop](http://www.morebooks.shop)**

KS OmniScriptum Publishing  
Brivibas gatve 197  
LV-1039 Riga, Latvia  
Telefax: +371 686 20455

[info@omniscryptum.com](mailto:info@omniscryptum.com)  
[www.omniscryptum.com](http://www.omniscryptum.com)

OMNIScriptum



FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY

FOR AUTHOR USE ONLY